



# Vereint im Verein. Sport. Kultur. Gemeinschaft.

Die Vereine  
im GVV Vorderes Kandertal  
stellen sich vor  
und laden ein!

**ZUSAMMEN  
LEBEN UND  
GESTALTEN  
IM VORDEREN  
KANDERTAL**



**Baden-Württemberg**

MINISTERIUM FÜR SOZIALES UND INTEGRATION



**engagiertestadt**  
GVV vordereskandertal

Gemeindeverwaltungsverband  
Vorderes Kandertal





**ZUSAMMEN  
LEBEN UND  
GESTALTEN  
IM VORDEREN  
KANDERTAL**



# Inhalt

Badminton Club Eimeldingen e.V.	3
Beetpatinnen und -paten	5
Bogensport-Freunde-Dreiländereck (BSFD) e.V.	7
CVJM Binzen e.V.	9
DPSG Weil am Rhein, Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg	11
DRK Ortsverein Wollbach	13
Evangelische Kirchengemeinde Binzen-Rümmingen	15
Freiwillige Feuerwehr Wittlingen	17
Frauenchor Binzen 1946 e.V.	19
Frauenchor Eimeldingen 1977 e.V.	21
Frauenverein Binzen-Rümmingen e.V.	23
Gesangverein 1862 Schallbach e.V.	25
Gesangverein Eintracht 1844 Wittlingen e.V.	27
Harzwalcher 1968 e.V. Rümmingen	29
HeliosTerra e.V.	31
Interessengemeinschaft Eimeldingen	33
Interessengemeinschaft Lebendiges Wittlingen	35
Karate-Dojo Kandertal e.V.	37
kulturo Rümmingen e.V.	39
Schachtreff Rümmingen FIDE	41
Schallbacher Kinder- und Jugendförderverein e. V.	43
Seniorentreff Binzen	45
Tennisclub Binzen (TC) 1981 e.V.	47
Tennisclub Rümmingen	49
Turnerbund Binzen 1981 e.V.	51
TuS Binzen e. V. & Förderverein	53

# Vorwort

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das Ehrenamt ist das Rückgrat unserer Gesellschaft und in Deutschland allgegenwärtig.



Bürgerschaftliches Engagement stabilisiert gerade in Zeiten zahlreicher Krisen unser Gemeinwesen und die Demokratie.

Auch im Gemeindeverwaltungsverband Vorderes Kandertal (GVV) mit seiner bunten, breit aufgestellten Vereinslandschaft und seinen vielfältigen ehrenamtlichen Initiativen spielt das bürgerschaftliche Engagement eine große Rolle. Zahlreiche hochmotivierte freiwillige Akteure unterstützen das Gemeinwohl. Und das, obwohl ehrenamtliches Engagement in unserer schnelllebigen Zeit nicht einfacher geworden ist.

Um die vielfältige Vereins- und Ehrenamtswelt des GVV präserter zu machen und auch unseren Neubürgerinnen und Neubürgern einen Einblick in das breite Spektrum ehrenamtlicher Arbeit zu geben, haben wir diesen mehrsprachigen Flyer entwickelt. 25 Vereine und Initiativen stellen darin auf Deutsch, Englisch, Ukrainisch und Arabisch kurz und knapp ihre Arbeit vor. Weitere Infos und Ansprechpersonen geben die Möglichkeit, Kontakt aufzunehmen und Fragen zu stellen. Die Aktivität in Verein und Ehrenamt fördert die soziale Integration und trägt zum Miteinander der verschiedenen Bevölkerungsgruppen bei.

Nehmen Sie die breite Vielfalt unseres Vereinslebens und unserer ehrenamtlicher Initiativen wahr, informieren Sie sich, haben Sie Spaß und engagieren Sie sich! Wer anderen Gutes tut, dem geht es selber gut.

Ihr  
Andreas Schneucker  
Verbandsvorsitzender

A handwritten signature in blue ink that reads "Andreas Schneucker". The signature is written in a cursive style.

# Badminton Club Eimeldingen e.V.

Gemeinde: Eimeldingen

Gründungsjahr: 1980

Mitglieder: 140, davon 30 Kinder bzw.

Jugendliche

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Hansjörg Schörlin, [vorstand@bc-eimeldingen.de](mailto:vorstand@bc-eimeldingen.de),

Pia Schlicht, [vorstand2@bc-eimeldingen.de](mailto:vorstand2@bc-eimeldingen.de)

[www.bc-eimeldingen.de](http://www.bc-eimeldingen.de)



## Über uns

Wir sind ein kleiner Verein, offen für alle Leute, die wissen wie man „Bädmintn“ spielt oder es lernen möchten. Aktuell beteiligen wir uns mit zwei Mannschaften am aktiven Spielgeschehen und haben viel Freude daran, uns mit anderen Vereinen zu messen. Seit der Gründung können wir auf viele sportliche Erfolge sowohl bei der Jugend, als auch bei den Erwachsenen zurückblicken, aber der Spaß und die Freude an diesem Sport stehen immer im Vordergrund. Das Vereinsleben und das Miteinander wird großgeschrieben und die Nachwuchsarbeit liegt uns besonders am Herzen.

## Organisation

Trainingszeiten Jugend:

Mittwoch 18:00 bis 20:00 Uhr / Donnerstag 18:00 bis 20:00 Uhr / Freitag 16:00 bis 18:00 Uhr

Trainingszeiten Erwachsene:

Mittwoch 20:00 bis 22:00 Uhr / Donnerstag 20:00 bis 22:00 Uhr

## Warum Mitglied werden?

Für uns stehen sowohl der Sport, als auch das Miteinander im Vordergrund. Auch außerhalb vom Training verbringen wir gemeinsame Zeit bei Aktivitäten wie Wanderungen, Grillfesten, Umtrunk nach dem Training, Ausflügen oder Wettkämpfen. Bei uns ist jeder willkommen und wir freuen uns auf Dich!

**Jahresbeitrag / Kosten:** Erwachsene 75 Euro, Paare 110 Euro, Familien (einschl. Kinder bis 17 Jahre) 130 Euro, Jugendliche von 15 – 17 Jahren 50 Euro, Schüler bis 14 Jahre 40 Euro, Passiv-Mitglieder 30 Euro

# BC EIMELDINGEN

## English

We are a small society, open to all people who know how to play "Bädmintrn" or want to learn it. In addition to the sportive successes of young people as well as adults, fun and joy caused by this sport is always our priority. Besides the training activities, we also spend time together during hikes, barbecues, excursions or competitions. Everyone is welcome and we look forward to seeing you!

## Ukrainisch

Бадмінтон Клуб Еімелдінген зареє. Асоц.

Наш малий клуб відкритий для всіх, що знають як в "Бадмі" грають, або це хочуть навчитись. Помимо спортивних успіхів як серед молоді а також і серед дорослих, на першому плані стоїть задоволення і радість. За межами тренувань ми спільно проводимо активно час в походах, святкових грилях, поїздках або змаганнях. Ми раді кожному і ласкаво запрошуємо Тебе до нас.

## Arabisch

نادي كرة الريشة إيملدينجن

أو يرغبون في التعلم. بالإضافة إلى "Bädmintrn" نحن نادي صغير، مفتوح لجميع الأشخاص الذين يعرفون كيفية لعب النجاحات الرياضية بين الشباب والكبار على حد سواء، فإن المتعة والاستمتاع بهذه الرياضة هي أولويتنا دائماً. نقضي أيضاً بعض الوقت معاً خارج التدريب على أنشطة مثل المشي لمسافات طويلة أو حفلات الشواء أو الرحلات الاستكشافية أو المسابقات. الجميع مرحب بهم هنا ونحن نتطلع إلى رؤيتكم!

# Beetpatinnen und -paten

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 2023

Mitglieder: 4 Beetpatinnen/-paten

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Gemeindeverwaltung Binzen, Cornelia Riesterer,  
Telefon 07621 6608 64 oder [c.riesterer@binzen.de](mailto:c.riesterer@binzen.de)



## Über uns

Der Gemeinde Binzen ist es sehr wichtig, noch grüner, klima- und insektenfreundlicher zu werden. Daher unterstützt und motiviert sie private Initiativen bei verschiedenen Aktionen wie beispielsweise den „Pflanzaktionen auf öffentlichen Flächen“.

Das Projekt ist im Jahr 2023 erfolgreich mit zwei Beetpatinnen gestartet: Seit dem Frühjahr haben sie insgesamt vier öffentliche Flächen mit vorwiegend einheimischen Wildstauden bepflanzt. Die Gemeinde Binzen unterstützt bei der Beetvorbereitung und finanziell beim Kauf der Stauden.

Eine naturnah bepflanzte Fläche befindet sich an der Schweigler-Linde in der Koppengasse, wo eine Bank zum Verweilen einlädt. Ein weiteres vielfältiges Beet befindet sich an der Hauptstraße vor einem Privathaus (nähe Ochsenbrunnen). Jedes Beet wird jeweils von einer Beetpatin betreut und gepflegt. Zwei weitere kleine Baumscheiben am Schwanenbrunnen haben die Beetpatinnen im September bepflanzt.

## Organisation

Das Projekt „Pflanzaktionen auf öffentlichen Flächen“ wurde im Frühjahr 2023 initiiert. Die Idee: Eine Einzelperson oder Gruppe von Gartenfreunden tut sich zusammen, um eine naturnah Grünfläche anzulegen und danach auch für die Pflege zu sorgen. Im Gegenzug stellt die Gemeindeverwaltung Binzen die finanziellen Mittel für Material und Pflanzen zur Verfügung. Einzige Bedingung ist, dass es sich um insektenfreundliches und hauptsächlich heimisches Pflanzmaterial handeln muss, das gut für die Insektenvielfalt und den Artenerhalt geeignet ist. An den bereits entstanden Beete wurden Schilder bezüglich der Information zur Bepflanzung aufgestellt und potentielle neue Flächen werden mit einem Schild „Beet sucht Pate“ ausgezeichnet.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Durch die Beetpatinnen und -paten werden öffentliche Flächen nicht nur schöner, sondern auch klima-, insektenfreundlicher und artenreicher. Und noch dazu kann man etwas für die Gemeinschaft tun, neue Bekanntschaften schließen und sich mit anderen Beetpatinnen und -paten vernetzen und austauschen. Eine Win-Win-Situation für Gemeindeverwaltung und Bevölkerung. Machen Sie mit! Werden Sie Beetpate oder Beetpatin.



## English

It is very important that the community of Binzen becomes even more climate and insect friendly. Therefore, since spring 2023, flower bed sponsors have been supported with materials and plants through "planting campaigns in public areas". Their commitment not only improves the appearance of our town, but also promotes insect diversity and species conservation. The flower bed sponsors can not only contribute to the appearance of the community, but also make new acquaintances in the neighborhood. Please come and join!

## Ukrainisch

Хрестниці і хрестники земельних, садових ділянок

Для громади Бінцен дуже важливо бути ще більш збережливими до навколишнього середовища і комах. З початку 2023 хрестниці і хрестники "Рослинна ініціатива в громадських місцях" підтримуються з матеріалами та рослинами. Їхня праця покращує не тільки загальний вигляд громади але й збільшує різноманітність комах, а також зберігає вже існуючі. Таким чином хрестниці і хрестники не тільки допомагають громаді але й знаходять нові знайомства і сусідства. Робіть з нами.

## Arabisch

Binzen رعاة سرير

أن يصبح أكثر صداقة للمناخ والحشرات. لذلك، منذ ربيع 2023، تم دعم رعاة الأسيرة بالمواد Binzen من المهم جدًا لمجتمع والنباتات في "حملات الزراعة في المناطق العامة". إن التزامهم لا يؤدي إلى تجميل منظر المدينة فحسب، بل يعزز أيضًا تنوع الحشرات والحفاظ على الأنواع. لا يستطيع رعاة السرير القيام بشيء ما للمجتمع فحسب، بل يمكنهم أيضًا تكوين معارف جديدة في الحي. تجعلني

# Bogensport-Freunde- Dreiländereck (BSFD) e.V.

Gemeinde: Schallbach

Gründungsjahr: 2010

Mitglieder: 129 aktive und 9 passive Mitglieder

**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

[kontakt@bsfd-schallbach.de](mailto:kontakt@bsfd-schallbach.de)



## Über uns

Zweck des Vereins ist es, die Mitglieder in freundschaftlicher Weise zum Schießen mit Pfeil und Bogen zu vereinigen sowie den Bogensport im Allgemeinen und den Leistungssport im Besonderen zu fördern. Im Verein finden sowohl Anhänger des sogenannten traditionellen Bogenschießens, als auch leistungsorientierte Sportschützen zueinander. Geschossen wird nach den Regeln der FITA, des DSB und des DBSV. Ausgeschlossen sind das Armbrustschies- sen und das Bogenschießen zu Pferd.

Beim traditionellen Bogenschießen kommen ursprüngliche Bogenarten wie der moderne Langbogen, aber auch historische Bögen zum Einsatz. Im sportlichen Bereich befinden sich der moderne (olympische) Recurve Bogen und der Hightech Compound Bogen als Sportgerät. In diesem Bereich konnte sich der BSFD Schallbach auf höchster nationaler Ebene mit vielen Teilnahmen an Deutschen Meisterschaften und einigen Titeln in den letzten Jahren etablie- ren. Einige unserer Nachwuchstalente werden im Leistungskader der Verbände gefördert.

## Organisation

Der Verein wird durch einen Vorstand geleitet. Die Mitglieder gewährleisten durch ihre Arbeitseinsätze den Betrieb. Während der Sommer-Saison steht unser Außengelände den Mitgliedern quasi die ganze Woche zur Verfügung. In der Winter-Saison trainieren wir in der gemeindeeigenen Sporthalle jeweils Dienstag- und Donnerstagabend sowie Sonntag in der Früh. Der Einstieg erfolgt für neue Mitglieder über einen Anfängerkurs.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Seit 2019 steht uns als Außengelände ein ehemaliger Fußballplatz, den die Mitglieder in Eigen- leistung zum Bogenplatz umgestaltet haben, zur Verfügung. Hier finden mittlerweile auch Kreis- und Bezirksmeisterschaften statt, die vom BSFD Schallbach ausgerichtet werden. Jeder Bogensport Interessierte, der Lust an der Gestaltung eines aktiven Vereinswesens hat und die Herausforderung im Wettkampf sucht, findet hier hervorragende Trainingsbedingun- gen, um diesem tollen Hobby nachzugehen.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Jahresbeitrag: Erwachsene 80 Euro / Jugend 50 Euro / Familien 160 Euro





## English

The purpose of the club is to unite members in a friendly manner for shooting with bows and arrows. Since 2019, the club has had access to a former football field as an outdoor area, which the members converted into an archery field. County and district championships now take place here. Anyone interested in archery and who fancies shaping an active club spirit and who is looking for a challenging competition will find excellent training conditions to pursue this great hobby.

## Ukrainisch

Дружба-Лука-Трикутника Країн, зареє. Асоц.

Ціль клубу в дружній атмосфері об'єднатися для стрільби стрілами і луком. З 2019 клубу надано для користування бивше футбольне поле, яке власними силами членів клубу було перебудовано в поле для стрільби з лука. Тут проходять проти інших клубів чемпіонати районів і областей. Кожен хто цікавиться стрільбою з лука, має бажання впливати на життя клубу і шукає виклики в змаганнях, знайде приголомшливі умови тренувань, щоб зайнятись цим хоббі.

## Arabisch

مثالث أصدقاء الرماية

الغرض من النادي هو توحيد الأعضاء بطريقة ودية للرماية بالأقواس والسهم. منذ عام 2019، أصبح للنادي إمكانية الوصول إلى ملعب كرة قدم سابق كمنطقة خارجية، والتي حولها الأعضاء إلى ملعب للرماية بأنفسهم. تقام هنا أيضاً بطولات المنطقة والمنطقة. أي شخص مهتم بالرماية ومهتم بتنظيم نادٍ نشط و يبحث عن تحدي المنافسة سيجد ظروفًا تدريبية ممتازة لممارسة هذه الهواية الرائعة.

# CVJM Binzen e.V.

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 1954

Mitglieder: ca. 30 Mitgliedern

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Vorstand: Stefan Krebs, Tel.: 07621-688552,

Jungschar: Silvia und Stefan Krebs, Tel.: 07621-688552,

Teenkreis: Tabea Krebs, Tel.: 0177-9178681,

Jugendkreis: Heike Moser, heikemoser@gmx.de,

Posaunenchor: Günther Aenis, Tel.: 07621-65544



## Über uns

Wir sind im Bereich der christlichen Kinder- und Jugendarbeit tätig. In der Jungschar für Kinder ab der 2. Klasse haben wir zusammen Spaß, hören Geschichten, singen, basteln und sind draußen unterwegs.

Im Teenkreis für Jugendliche zwischen 11 und 14 Jahren treffen wir uns in gemütlicher Runde zum Lesen, spielen und zusammen reden über Gott und die Welt. Wir sind kreativ und haben eine gute Gemeinschaft.

Der Jugendkreis trifft sich mit Jugendlichen ab 14 Jahren, um Gemeinschaft zu haben bei guten Gesprächen, leckerem Essen oder gemeinsamem Bibellesen. Auch mit den Konfirmanden gibt es immer wieder gemeinsame Aktionen.

Außerdem gibt es in unserem Verein einen Posaunenchor. Wer gerne Trompete, Posaune, Tuba oder Horn spielen möchte ist bei uns herzlich willkommen. Wir spielen Kirchenmusik aus verschiedenen Zeiten und bilden auch neue Bläser aus. Einmal im Jahr gehen wir mit unseren Familien auf eine Freizeit in die Schweiz.

## Organisation

Jungschar: jeden Freitag von 16:00 -17:30 Uhr

Teenkreis: jeden zweiten Mittwoch von 17:30 – 19:30 Uhr

Jugendkreis: jeden zweiten Freitag abends

Posaunenchor: Probe jeden Dienstag ab 20:00 Uhr

Alle Veranstaltungen finden in unserem CVJM-Jugendheim in der Joh.-Peter-Hebel-Straße 15 statt.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wer Freude an einem guten Miteinander hat, ohne dass die Leistung eines einzelnen im Mittelpunkt steht, ist bei uns an der richtigen Stelle. Bei uns ist jeder so willkommen, wie er ist!

**Jahresbeitrag / Kosten: 30 Euro**



## English

We work with Christian children and young people. We have fun together, listen to stories, sing, do crafts and have outside activities. All children and young people who, would like to meet other people of similar age and spend time together, are invited. There is also a trombone group in our club. Anyone who would like to play trumpet, trombone, tuba or horn is welcome to join us. Anyone who enjoys good company without focusing on individual performance is at the right place with us. We welcome everyone as they are!

## Ukrainisch

Християнська Спілка Дітей та Молоді Бінцен зар. Асоц. (ХСДМ)

Ми активно працюємо в сфері роботи з дітьми та молоддю, разом розважаємося, слухаємо розповіді, співаємо, разом творимо, подорожуємо назовні. До нас запрошуються всі діти і молодь, що хочуть зустрічатися разом, разом проводити час. Крім того в нашій спілці діє оркестер тромбону. Запрошуються всі хто охоче хоче грати на трубі, тромбоні, тубі або горні. Ті, хто насолоджується товариством і не ставить заслуги окремих в центр уваги є у нас на правильному місці. Ми запрошуємо кожного таким яким він є !

## Arabisch

بينزن إي.في

نحن نعمل في مجال عمل الأطفال والشباب المسيحيين، ونقضي وقتًا ممتعًا معًا، ونستمع إلى القصص، ونغني، ونقوم بالحرف اليدوية، ونخرج إلى الخارج. جميع الأطفال والشباب الذين يرغبون في مقابلة الآخرين وقضاء وقت ممتع معًا مدعوون. هناك أيضًا جوقة الترومبون في نادينا. أي شخص يرغب في العزف على البوق أو الترومبون أو التوبا أو البوق مرحب به للانضمام إلينا. أي شخص يتمتع بالتعاون الجيد دون التركيز على أداء الفرد، فقد وصل إلى المكان الصحيح. معنا نرحب بالجميع كما هم

# DPSG Weil am Rhein, Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg

Gemeinde: Weil am Rhein und GVV Vorderes Kandertal

Gründungsjahr: 1951

Mitglieder: ca. 100

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Pascal Kaiser, [pascal@dpsg-weil.de](mailto:pascal@dpsg-weil.de),

[www.dpsg-weil.de](http://www.dpsg-weil.de),

Instagram: [dpsg\\_weil](https://www.instagram.com/dpsg_weil)



## Über uns

Die Pfadfinder sind eine internationale, religiös und politisch unabhängige Bewegung für Kinder und Jugendliche, die allen Nationalitäten und Glaubensrichtungen offensteht. Ziel der Pfadfinderbewegung ist die Förderung der Entwicklung junger Menschen, damit diese in der Gesellschaft Verantwortung übernehmen können.

## Organisation

Die Pfadfinder sind als sogenannter Stamm mit verschiedenen Altersstufen strukturiert, so dass gleichaltrige Kinder und Jugendliche jeweils zusammen ihre Erlebnisse gestalten. Jede Altersstufe wird von einem erfahrenen Team von geschulten Leitern betreut, welches die Selbständigkeit der Kinder und Jugendlichen fördert. Der Stamm St. Sebastian wird zusätzlich von einem Förderverein unterstützt.

Struktur (verschiedene Abteilungen, Trainingszeiten, Zeitaufwand, Jugendarbeit o.ä.)

- Biber (4-7 Jahre) treffen sich alle zwei Wochen montags von 16:00 bis 17:30 Uhr
- Wölflinge (7-10 Jahre) dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr
- Jungpfadfinder (10-13 Jahre) mittwochs von 18:30 bis 20:00 Uhr
- Pfadfinder (13-16 Jahre) montags 19:30-21:00 Uhr
- Rover (16-19 Jahre): gruppenindividuell

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Als Pfadfinder sind wir draußen zuhause! Die meisten unserer Aktionen finden im Freien statt, zum Beispiel im Wald, in den Bergen oder auch auf Zeltplätzen. Durch unseren starken Bezug zur Natur, wollen wir diese auch kennenlernen und helfen, sie zu erhalten.

Als Pfadfinder sind wir ein Team! Ohne Zusammenhalt und Vertrauen funktioniert bei uns wenig, deshalb ist es wichtig, dass wir gegenseitig auf uns zählen können. Durch gemeinsame Abenteuer auf Aktionen und Lagern stärken wir diesen Zusammenhalt in unseren Gruppen.

Als Pfadfinder ist das Leben ein Abenteuer! Egal wie alt Du bist, bei den Pfadfindern kannst Du stets etwas Neues entdecken und wirst zusammen mit Deiner Gruppe gefordert.

**Jahresbeitrag / Kosten: 39,90 Euro**



## English

The Scouts are an international, religiously and politically independent movement for children and young people that is open to all nationalities and religions. The aim is to support the development of young people so that they can take on responsibility in society. The Scouts are at home outdoors - in the forest, in the mountains or on campsites. As a Scout, life is an adventure! No matter how old you are, with the Scouts you can always discover something new and together with your group you will encounter challenges.

## Ukrainisch

НСОСГ Вайл на Рейні, Німецька Скаутинг Організація Святий Георг

Скаути-це міжнародний, релігійно та політично незалежний рух дітей та молоді, відкритий для всіх національностей та віросповідань. Мета- сприяти розвитку молодих людей, щоб вони могли брати на себе відповідальність у суспільстві. Як бойскаути, ми як вдома на свіжому повітрі- у лісі, у горах чи навіть у кемпінгах. Життя бойскаута- це пригоди! Незалежно від того, скільки Тобі років, з бойскаутами Ти можеш відкрити щось нове та прийняти виклик разом зі своєю групою.

## Arabisch

فایل أم راين، جمعية الكشافة الألمانية سانت جورج DPSG الكشافة هي حركة دولية مستقلة دينياً وسياسياً للأطفال والشباب ومنفتحة على جميع الجنسيات والأديان. والهدف هو تعزيز تنمية الشباب حتى يتمكنوا من تحمل المسؤولية في المجتمع. ككشافة، نحن في المنزل بالخارج - في الغابة، في الجبال، أو حتى في Girl Guides and Boy Scouts المعسكرات. باعتبارك فتى كشافة، فإن الحياة عبارة عن مغامرة! بغض النظر عن عمرك، مع Scouts، يمكنك دائماً اكتشاف شيء جديد والتحدي مع مجموعتك.

# DRK Ortsverein Wollbach

Gemeinde: Wollbach

Gründungsjahr: 1973

Mitglieder: 27 aktive Mitglieder,  
500 Fördermitglieder

**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

Knut Nabbeffeld, 1. Vorsitzender, [info@drk-wollbach.de](mailto:info@drk-wollbach.de)



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Ortsverein Wollbach**

## Über uns

Der DRK Ortsverein Wollbach ist ein sehr familiärer Ortsverein, der sämtliche Altersstufen von 16 Jahren bis 83 Jahren umfasst und im Rathaus in Wollbach sein Domizil hat. Drei Gründungsmitglieder sind immer noch aktiv tätig, was sehr schön ist und für eine gute Kameradschaft steht. Wir bieten Sanitätsdienste an, sorgen für die Betreuung und Absicherung bei größeren Einsätzen, führen Blutspendeaktionen durch, organisieren gemeinsame Übungen mit anderen Hilfsorganisationen, kümmern uns um die Erstversorgungen bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes mittels unserer „Helfer vor Ort“ (HvO) Gruppe und leisten Einsätze im Bereich Hausnotruf/Hintergrunddienst. Das Engagement unserer aktiven Mitglieder ist sehr hoch.

## Organisation

Der DRK Ortsverein Wollbach ist zuständig für die Gemeinden Wittlingen, Schallbach und Rümplingen. Seitens der HvO Gruppe sind wir zusätzlich auch für Binzen und Fischingen im Einsatz.

Wir haben eine Bereitschaft, eine Gruppe mit Helfern zur besonderen Verfügung, eine Gruppe mit ungebundenen Helfern, eine Ersthelfergruppe (HvO Gruppe) sowie eine Gruppe für die Abdeckung von Einsätzen des Hausnotruf/Hintergrund.

Ausbildung wird beim Ortsverein Wollbach sehr groß geschrieben - Spezialkurse „Erste-Hilfe am Kind“, „Erste Hilfe“ sowie Unterweisungen im Bereich „Fahren mit Sonder- und Wegerecht“ werden angeboten.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Ein Hobby mit regelmäßigen Treffen, Weiterbildungen, Dienst am Mitmenschen und dennoch Spaß und Kameradschaft. Du kannst anderen Menschen helfen und Dich selbst verwirklichen. Sind das auch Deine Vorstellungen und Ziele? Dann bist Du bei uns genau richtig!

**Jahresbeitrag / Kosten:** keine



## English

The DRK local society of Wollbach is a very familiar local association for all ages. We offer medical services, provide care and protection during larger missions, carry out blood donation campaigns, organize joint exercises with other aid organizations and provide primary care until the emergency services arrive. A hobby with "a service to people", regular meetings, further training and nevertheless fun and friendship. Are these also your ideas and goals? Then you are exactly right with us!

## Ukrainisch

Німецький Червоний Хрест (НЧХ)

Товариство Вольбах

НЧХ Вольбах являється дуже сімейним товариством громади, для всіх вікових категорій. Ми пропонуємо медичне обслуговування, турбуємося про догляд і безпеку при великих заходах, проводимо донорства крові, організуємо спільні начиння з другими організаціями допомоги і надаємо першу медичну допомогу до приїзду швидкої служби. Постійні зустрічі з "Служба для Людей" як хоббі, безперервне навчання і в той же час задоволення і дружба. Відповідає це також Твоїм уявленням і цілям? Тоді Ти з нами.

## Arabisch

المحلية ولباخ DRK جمعية

هي جمعية محلية مألوفة جدًا لجميع الأعمار. نحن نقدم الخدمات الطبية، ونوفر الرعاية Wollbach المحلية DRK جمعية والحماية خلال العمليات الأكبر حجمًا، وننفذ حملات التبرع بالدم، وننظم تمارين مشتركة مع منظمات الإغاثة الأخرى ونقدم الرعاية الأولية حتى وصول خدمات الطوارئ. هواية تتضمن "خدمة الناس" واجتماعات منتظمة ومزيدًا من التدريب وما زالت! ممتعة وصداقة حميمة. هل هذه أيضًا أفكارك وأهدافك؟ إذن أنت على حق تمامًا معنا

# Evangelische Kirchengemeinde Binzen-Rümmingen

Gemeinde: Binzen und Rümmingen

Gründungsjahr: 807

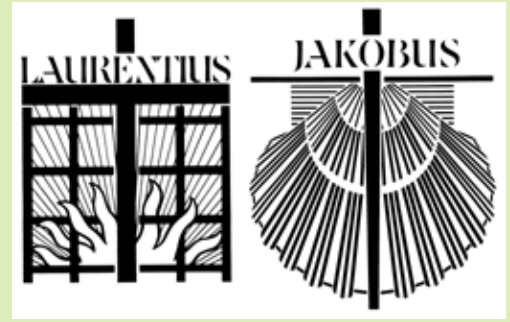
Mitglieder: ca. 1.600

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Pfarramt Tel.: 07621-62320 oder

binzen-ruemmingen@kbz.ekiba.de,

www.ruebi.de



## Über uns

Wir bieten an: Evangelische Gottesdienste, Seelsorge, Begleitung in allen Lebenslagen, christliche Kinder- und Jugendarbeit, Altenarbeit, Kirchenmusik, Konzerte, Gemeinschaft und andere Veranstaltungen mit christlichem Hintergrund.

## Organisation

Neben unseren Gottesdiensten, die abwechselnd in den schönen historischen Kirchen in Binzen und Rümmingen stattfinden, gibt es in unserer Gemeinde vielfältige aktive Gruppen und Kreise, die sich über Ihren Besuch freuen. Viele Gruppen werden ehrenamtlich von unseren Gemeindemitgliedern organisiert und geleitet.

Angebote für Kinder und Jugendliche: Krabbelgruppe; Kindergottesdienst und Familiengottesdienst; Jungschar in Kooperation mit dem CVJM; Teenie Gruppe in Kooperation mit dem CVJM; Jugendkreis in Kooperation mit dem CVJM

Angebote für Erwachsene und Senioren: Gemeindefrühstück Binzen; Ökumenisches Frühstück Rümmingen; Nachmittag für ältere Menschen in Rümmingen; Seniorennachmittage in Kooperation mit dem Frauenverein; Hausbibelkreise; Friedensgebet; Mittendrin-Team (Familiengottesdienst)

Kirchenmusik: Kirchenchor Binzen und Posaunenchor Binzen-Rümmingen

**Aktuelle Informationen zu Orten, Zeiten und Kontaktpersonen finden Sie auf unserer Homepage.**

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

In unseren Gruppen und Kreisen ist jeder willkommen. Wir wollen die christliche Botschaft mit Leben füllen - mitten in unserem Alltag. Aufeinander zugehen und miteinander leben, ohne Vorurteile. Die Menschen um uns herum wahrnehmen und annehmen wie sie sind, jung-alt, laut-leise, offen-zurückgezogen, fröhlich-traurig, ... in unserer Gemeinschaft und ihren vielfältigen Angeboten darf sich jeder willkommen fühlen.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Angebote sind kostenfrei, über Kirchenzugehörigkeit freuen wir uns, sie wird aber nicht vorausgesetzt





## English

The Binzen-Rümmingen parish community offers protestant church services, pastoral care, support in all situations, christian children and youth work, support for seniors, church music and concerts. In addition to our church services, which take place alternately in the beautiful historic churches in Binzen and Rümmingen, there is a variety of active groups that look forward to your visit. Everyone is welcome.

## Ukrainisch

Євангелська Церковна Громада Бінцен- Рюммінген

Євангелська Церковна Громада Бінцен- Рюммінген пропонує: євангелські богослужіння, душпастирство, підтримку в різних життєвих ситуаціях, християнську дитячу і молодіжну працю, підтримку людей похилого віку, церковну музику і концерти. Помімо наших богослужінь, що почергово проводяться в чудових церквах Бінцен і Рюммінген, працюють різноманітні активні групи та гуртки які раді кожному. Кожен є бажаний у нас.

## Arabisch

مجتمع الكنيسة الإنجيلية بينزن-رومينجن

تقدم رعية بينزن-رومينجن: الخدمات البروتستانتية، والرعاية الرعوية، والدعم في جميع المواقف، وعمل الأطفال والشباب المسيحيين، والعمل مع كبار السن، وموسيقى الكنيسة والحفلات الموسيقية. بالإضافة إلى خدماتنا الكنسية، التي تتم بالتناوب في الكنائس التاريخية الجميلة في بينزن ورومينجن، هناك مجموعة متنوعة من المجموعات والدوائر النشطة التي تتطلع إلى زيارتك. يمكن للجميع أن يشعروا بالترحيب معنا.

# Freiwillige Feuerwehr Wittlingen

Gemeinde: Wittlingen

Gründungsjahr: 1839

Mitglieder: 23 aktive Mitglieder, davon 1 Frau,  
11 Alterskameraden,  
12 Kinder in der Jugendfeuerwehr



## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Knut Nabbefeld (Kommandant), Tel.: 0173 - 3009741, nabbefeldknut@gmail.com

[www.wittlingen.de/feuerwehr.php](http://www.wittlingen.de/feuerwehr.php)

## Über uns

Unsere Feuerwehr ist eine gemeinnützige, der Nächstenhilfe verpflichtete Einrichtung. Die Aufgaben sind im Feuerwehrgesetz geregelt. Hiernach haben wir bei Bränden und öffentlichen Notständen Hilfe zu leisten, den Einzelnen sowie das Gemeinwesen zu schützen und technische Hilfe zu leisten, wenn sich Menschen oder Tiere in lebensbedrohlichen Lagen befinden. Wir können ferner von der Gemeinde mit der Abwehr von Gefahren beauftragt werden. Darüber hinaus engagieren wir uns für die Brandschutzerziehung und bieten gemeinsam mit dem DRK Erste-Hilfe-Schulungen an. Unsere Feuerwehr ist ein wichtiger Träger der kulturellen Veranstaltungen (Fasnachtsfeuer, Maibaumstellen, Ehrenwache Volkstrauertag). Die Kameradschaft wird u.a. im Rahmen eines monatlichen Stammtisches sowie gemeinsame Unternehmungen gepflegt.

## Organisation

In einem in der Regel zweiwöchigen Turnus finden am Freitag um 20:00 Uhr Schulungen/Übungen der Aktivwehr statt. Hinzu kommen u.a. Lehrgänge zur Aus- und Fortbildung. Für diejenigen, die ihre Fähigkeiten auch darüber hinaus unter Beweis stellen möchten, besteht die Chance, Wettkampfgruppen beizutreten und Leistungsabzeichen zu erwerben.

Kleine Feuerwehrmänner und -frauen zwischen 9 und 10 Jahren können sich der spannenden Ausbildung der Jugendfeuerwehr anschließen, die viele Aktivitäten bereithält!

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wer Freude an persönlichen Herausforderungen sowie Gemeinschaftserlebnissen hat, gerne im Team arbeitet, sich für Technik und gelebten Gemeinsinn begeistert, ist bei uns genau richtig. Werde Teil einer Gemeinschaft, die auf Dich zählt und wertgeschätzt wird.

**Jahresbeitrag / Kosten:** keine



## English

The Wittlingen Volunteer Fire Department is not just an emergency force; We are a lively community in the region of the "Vorderes Kandertal". If there is a fire, a storm or when accidents occur, we are present to support our fellow citizens. But our role goes far beyond emergencies. We bring life into our village and strengthen solidarity through joint excursions and activities. The youth fire department not only promotes knowledge, but also friendship and team spirit among the young members. Join us and become part of a community that really matters!

## Ukrainisch

Добровільна Пожежна Команда Віттлінген

Добровільна Пожежна Команда Віттлінген являється не тільки оперативною групою, ми живе об'єднання району Передньої Долини Кандер. Якщо горить, буревій або нещасні випадки ми є там, щоб допомогти нашим співгромадянам. Але наша діяльність не тільки нещасні випадки. Ми привносимо життя в наше село і посилюємо згуртованість при спільних поїздках і активних діях. Юний Пожежник допомагає не тільки знанням але й дружбі і командному духу для наших молодих членів команди. Робіть з нами, будьте частиною нашої спільноти, яка дійсно має значення.

## Arabisch

قسم الإطفاء التطوعي في فيتلنجن

في حالة Vorderes Kandertal إن قسم الإطفاء التطوعي في فيتلنجن ليس مجرد قوة طوارئ؛ نحن مجتمع حيوي في قسم حدوث حريق أو عاصفة أو وقوع حوادث، فنحن متواجدون لدعم إخواننا المواطنين. ولكن دورنا يتجاوز بكثير حالات الطوارئ. نحن نجلب الحياة إلى قريتنا ونعزز التماسك من خلال الرحلات والأنشطة المشتركة. لا يعمل قسم إطفاء الشباب على تعزيز المعرفة فحسب، بل يعمل أيضًا على تعزيز الصداقة وروح الفريق بين الأعضاء الشباب. انضم إلينا وكن جزءًا من مجتمع مهم إحقًا

# Frauenchor Binzen 1946 e.V.

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 1946

Mitglieder: 22 aktive und  
74 passive Mitglieder



**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

Mechtilde Knöbel, 1. Vorsitzende 07621-64555, m.knoebel@gmx.com

## Über uns

Den Frauenchor Binzen gibt es seit über 76 Jahren. Wir - Frauen jeden Alters - singen alle aus Freude an Gesang und Musik klassisches, modernes und traditionelles Liedgut. Die jahrelange Gemeinschaft hält uns sehr zusammen. Wir üben auf ein jährliches Konzert hin und treten bei anderen Vereinen oder auch in der Seniorenresidenz Sonne auf. Wir haben mit Heinz Breininger einen jungen, begabten und engagierten Dirigenten, der uns auch am Klavier begleitet.

## Organisation

Momentan sind wir 22 aktive Sängerinnen. Singstunden sind immer mittwochs in der Zeit von 19:30 bis 21:00 Uhr. Wir treffen uns im Rathaussaal in Binzen. Mit dem Männergesangverein Eintracht Binzen haben wir regelmäßig Kontakt und helfen uns gegenseitig auch bei der Bewirtung an Konzerten.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wer Lust und Freude am Singen und in der Gesellschaft mit anderen Frauen hat, sollte unseren Verein unbedingt ausprobieren und zu einem unverbindlichen Kennenlernen vorbeikommen. Jede Sängerin ist willkommen, es sind keine besonderen Vorkenntnisse erforderlich. Wir würden uns sehr freuen!

**Jahresbeitrag / Kosten:** Aktiv: 30 Euro, Passiv: 20 Euro



## English

The Binzen women's choir exists for over 76 years. Women of all ages sing classical, modern and traditional songs for the joy of singing and music with our young, committed conductor Heinz Breininger. We are a strong community for many years. We practice for an annual concert and perform at other clubs and at the Sonne senior residence. Anyone who enjoys singing and being in the company of other women should visit us and get familiarized without obligation. Every singer is welcome, no knowledge of written music is required. We are looking forward to your visit.

## Ukrainisch

Жіночий Хор Бінцен 1946 зар. Асоц.

Жіночий Хор Бінцен існує вже 76 років. Жінки всіх вікових категорій з задоволенням займаються Співом і Музикою класичних, модерних і традиційних Пісень з нашим молодим деригентом Гейц Брейнінгер. Довгорічне Обєднання згуртовує нас. Ми практикуємо до річного Концерту і виступаємо на церковних службах і також в Резиденції для Старших Сонце. Хто дістає задоволення від Співу і Дружби з іншими жінками може без попередніх зобовязань прийти до нас для знайомства. Кожна Співачка запрошується, для цього не потрібно знань нот. Ми будемо дуже раді.

## Arabisch

جوقة بينزن النسائية

جوقة بينزن النسائية موجودة منذ أكثر من 76 عامًا. تغني النساء من جميع الأعمار الأغاني الكلاسيكية والحديثة والتقليدية من أجل متعة الغناء والموسيقى مع قائدنا الشاب الملتزم هاينز برينينجر. إن سنوات مجتمعنا تجمعنا معًا كثيرًا. نحن نتدرب من أجل يجب على أي شخص يستمتع بالغناء والتواجد. **Sonne** حفل موسيقي سنوي ونوادي في أندية أخرى أو في سكن كبار السن في بصحبة نساء أخريات أن يأتي ويتعرف على بعضهن البعض دون التزام. نرحب بكل مغني، ولا يشترط معرفة بالموسيقى. سنكون سعداء جدا

# Frauenchor Eimeldingen 1977 e.V.

Gemeinde: Eimeldingen

Gründungsjahr: 1977

Mitglieder: 100

**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

Susanne Eichin, Tel: 07621- 65570



## Über uns

Wir sind ein munterer Frauenchor mit Sängerinnen aus Eimeldingen und Umgebung. Wir singen tolle Lieder aus verschiedenen Genres - Popsongs, Musicalhits, Schlager, Gospels und auch ganz klassische Lieder und auch in unterschiedlichen Sprachen wie Alemannisch, Deutsch, Englisch und Französisch. Es gibt uns schon seit über 45 Jahren. Gegründet wurde der Frauenchor Eimeldingen 1977 und es singt heute tatsächlich noch ein Gründungsmitglied mit uns.

## Organisation

Aktive Sängerinnen haben wir zurzeit 34 und 66 Passivmitglieder. Unser Dirigent Thomas Kaufmann und unsere 1. Vorsitzende Susanne Eichin haben immer wieder grossartige Ideen für uns Sängerinnen. So haben wir bereits zwei Musik-Videos gedreht. Bei YOUTUBE «Frauenchor Eimeldingen» kann man unsere beiden Videos anschauen und genießen.

Wir veranstalten jährlich ein Konzert und haben verschiedene Auftritte, z.B. bei Gottesdiensten, Seniorennachmittagen, dem Fischerfest und vielen anderen Veranstaltungen.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Die Lebensfreude unserer Lieder findet sich auch in dem Miteinander in unseren Singstunden wieder, und zwar jeden Montag von 20:00 bis 22:00 Uhr in der Reblandhalle in Eimeldingen.

Neben unseren Konzerten haben wir weitere Highlights: Ein schöner Ausflug mit unseren Familien, Probenwochenenden, ein Grillfest im Sommer und unsere Weihnachtsfeier, wo immer viel gelacht wird und wir an unserem sehr leckeren Buffet genüsslich schlemmen.

Wir singen in drei Stimmen: Sopran 1, Sopran 2 und Alt. Und mitmachen kann bei uns jede Frau, die Lust hat zu singen, Spaß zu haben und bei aufregenden Projekten mitzumachen.

Wir freuen uns sehr über neue Sängerinnen.

**Jahresbeitrag / Kosten: Aktiv-Mitglied 60 Euro, Passiv-Mitglied 25 Euro**



## English

We are a lively women's choir and sing great songs from different languages and genres - pop songs, popular musical songs, hits, gospel songs and classical songs. We perform at an annual concert and at church services, at seniors' afternoons and at the fishing festival. Our rehearsals take place every Monday from 8:00 p.m. to 10:00 p.m. in the Reblandhalle in Eimeldingen. In addition to concerts, we have other highlights: a trip with our families, rehearsal weekends, a summer barbecue and a Christmas party with a delicious buffet. We welcome new singers very much. As a small audio sample you can find two of our music videos on YouTube - please search for „Frauenchor Eimeldingen“.

## Ukrainisch

Жіночий Хор Еімельдінген 1977 зар. Асоц.

Ми жвавий жіночий хор і співаємо пісні з різних жанрів - естрадні пісні, музичні гіти, шлагери, евангельські пісні і класичні пісні на різних мовах. Ми даємо щорічні концерти і виступаємо на церковних службах, в будинках для пристарілих і на різних другіх святах. Ми зустрічаємося кожен понеділок з 20:00 до 22:00 в Ребландхале в Еімельдінген. Помимо концертів ми маємо наступні яскраві мероприятия: сімейні поїздки, репетиції на вихідних, літнє грільсвято і наше різдвяне святкування зі смачним буфетом. Ми будем дуже раді новим співачкам. Для короткого прослуховання два наших музичних відео на YouTube – «Frauenchor Eimeldingen».

## Arabisch

جوقة النساء Eimeldingen 1977

نحن جوقة نسائية مفعمة بالحياة ونغني أغاني رائعة من مختلف الأنواع – أغاني البوب، والأغاني الموسيقية، والأغاني الإنجيلية، والأغاني الكلاسيكية بلغات مختلفة. نقيم حفلاً موسيقياً سنوياً ونقدم عروضاً في قدامس الكنيسة وبعد الظهر ومهرجان Eimeldingen في Reblandhalle صيد الأسماك. دروس الغناء لدينا كل يوم اثنين من الساعة 8:00 مساءً حتى 10:00 مساءً في Reblandhalle بالإضافة إلى الحفلات الموسيقية، لدينا أشياء أخرى مميزة: رحلة مع عائلاتنا، وعطلات نهاية الأسبوع التدريبية، وحفلة شواء في الصيف وحفلة عيد الميلاد مع بوفيه لذيذ. نحن سعداء جداً بالمطربين الجدد. كعينة صوتية صغيرة، يمكنك العثور على اثنين من مقاطع الفيديو الموسيقية الخاصة بنا على YouTube - ضمن „Frauenchor Eimeldingen“.

# Frauenverein Binzen-Rümmingen e.V.

Gemeinde: Binzen / Rümmingen

Gründungsjahr: 1862

Mitglieder: 250

**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

[info@frauenverein-binzen-ruemmingen.de](mailto:info@frauenverein-binzen-ruemmingen.de)



## Über uns

Die Hauptaufgaben des Frauenvereins liegen in der Seniorenarbeit der Gemeinden Binzen und Rümmingen. Wir fördern und unterstützen gemeinnützige Organisationen, wie die Diakoniestation, Frauenhäuser, Hospiz oder die Tafel.

Wir haben Spaß an gemeinsamen Aktivitäten. Wir veranstalten Nachmittage mit Kaffee, Kuchen und kleinen Programmpunkten. Wir organisieren Ausflüge in die nähere Umgebung. Wir besuchen unsere älteren Mitglieder zu runden Geburtstagen sowie in der Vorweihnachtszeit. Wir organisieren Treffen zum gemütlichen Beisammensein. Wir stehen für einen generationsübergreifenden Austausch.

## Organisation

Der Verein hat ca. 250 überwiegend weibliche Mitglieder. Das jüngste Mitglied ist 31 Jahre, das älteste Mitglied ist 104 Jahre. 14 Vorstandsfrauen organisieren die Vereinstätigkeiten.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Der Frauenverein ist gerade im Umbruch. Wir möchten jüngere und auch internationale Mitglieder gewinnen - gerne auch mit Partnern, haben Spaß an gemeinsamen Aktivitäten und freuen uns über Alt- und Neubürger, die sich für unsere Arbeit begeistern und sich vorstellen können, den Frauenverein mit Ideen, Teilnahme und Engagement zu unterstützen.

**Jahresbeitrag / Kosten: 25 Euro pro Jahr**





## English

The Binzen-Rümmingen women's society is committed to supporting work with seniors. The society promotes and supports non-profit organizations such as Diakonia, women's shelters, hospice or the food bank. Especially in a process of upheaval, we would like to broaden the scope of the society. In addition, we plan further activities, such as founding a running group and organizing lectures or cinema visits. We would appreciate the involvement of young women and of women with foreign backgrounds and their partners.

We have fun together and we do joint activities. We are happy to welcome old residents and immigrants who are enthusiastic about our work and who can imagine supporting us with ideas and commitment.

## Ukrainisch

Жіночий клуб Бінцен-Рюммінген зар. Асоц.

Жіноча Організація Бінцен-Рюмінген поставила собі за мету підтримувати працю з людьми похилого віку. Організація сприяє розвитку та підтримці неприбуткових організацій, таких як Центр Діяконії, Жіночих притулків, Хоспіс або Продовольчий банк. Особливо в процесі змін хотіли б ми показати асоціацію ширше та плануємо подальшу діяльність, наприклад заснування групи з бігу, лекції а також відвідування кінотеатру. Ми хочемо залучити молодих а також інтернаціональних членів-в тому числі охоче також партнерів, хочемо весело проводити спільну діяльність і радіємо старим і новим громадянам, які захоплюються нашою роботою і можуть собі уявити підтримати нас своїми ідеями та зусиллями.

## Arabisch

الرابطة النسائية بينزن رومينجن  
جمعية بينزن-رومينجن النسائية بدعم عمل كبار السن  
تعيين كهدف. تعمل الجمعية على تعزيز ودعم المنظمات غير الربحية مثل  
محطة دياكونيا، ملاجئ النساء، دار العجزة أو بنك الطعام. خاصة في عملية الاضطراب  
نرغب في توسيع الجمعية والتخطيط لمزيد من الأنشطة، مثل تأسيسها  
مجموعة جري أو محاضرات أو الذهاب إلى السينما. نريد الشباب والدوليين أيضاً  
احصل على أعضاء - وأيضاً شركاء، واستمتعوا بممارسة الأنشطة معاً  
يسعدنا أن نرحب بالمقيمين القدامى والجدد المتحمسين لعملنا ويقدمون أنفسهم  
يمكن أن تدعمنا بالأفكار والالتزام

# Gesangverein 1862 Schallbach e.V.

Gemeinde: Schallbach

Gründungsjahr: 1862

Mitglieder: 50 – gemischter Chor und Jugendchor

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

1.Vorsitzende: Carmen Kuenzer, Tel.: 0160-91544056,

vorstand@gesangverein-schallbach.de

Jugendbeauftragte: Fiona Fuchs, Tel: 07621-52975,

jugendchor@gesangverein-schallbach.de,

www.gesangverein-schallbach.de



## Über uns

Wir sind ein bunt gemischter, motivierter und wandlungsfähiger Chor. Geselligkeit wird bei uns „groß“ geschrieben. Unserer Dorfgemeinschaft ist uns sehr wichtig. Deshalb tragen wir mit diversen Auftritten (Singen im Dorf, Singender Sommerabend, Zeechefescht, Weihnachtsgottesdienst, Kulturtage, Jahresfeier etc.) aktiv zur Gestaltung und zum Erhalt dieser Gemeinschaft bei. Um den Zusammenhalt zu fördern, unternehmen wir Ausflüge oder gehen mal gemeinsam zum Pizza-Essen. Die Choreographie-Einlagen sind ein Augenschmaus und machen Lust zum Mittanzen.

## Organisation

Gemischter Chor - ca. 40 Aktive Sängerinnen/Sänger von 25 bis 87 Jahren, Probezeiten: dienstags 19:30 bis 21:30 Uhr, anschließend geselliger Stammtisch

Jugendchor - 11 Sängerinnen - von 12 bis 19 Jahren, Probezeiten: donnerstags 18:30 bis 19:45 Uhr (außer Schulferien)

Kinderchor (im Aufbau) - aktuell 20 interessierte Kinder, Probezeiten donnerstags 17:30 bis 18:15 Uhr. (außer Schulferien)

Die Proben finden im Gemeindesaal Schallbach statt (Dorfstraße 6 hinter dem Rathaus)

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Interne Aktionen wie Helferfeste, Herbstwanderungen oder unsere legendären Zuckerbrötli- oder Spiegeleier-Singstunden machen das Vereinsleben lustig. Das Singen darf dabei natürlich nicht zu kurz kommen. Lieder aus den Bereichen Rock, Pop, Gospel und Musical, die neue deutsche Welle, aktuelle Chart-Hits aber auch Volkslieder in deutscher, englischer, italienischer oder französischer Sprache gehören zu unserem Repertoire. Unser fetziger Jugendchor „Singing Revolution“ begeistert immer wieder mit Liedern aus Rock und Pop, den aktuellen Charts, aber auch wunderschönen Balladen. Spielerisch wird hier gesungen und getanzt. Kommt vorbei - wir haben noch Plätze frei. Bei allen Chören, darf jederzeit „geschnuppert“ werden.

**Jahresbeitrag / Kosten:** 20 Euro gemischter Chor / 60 Euro Kinder- und Jugendchor (50 % Geschwisterrabatt)



## English

We are a diverse, motivated and versatile choir. Conviviality is very important to us. With various performances (singing in the village, singing at summer evening, Zeechefescht, Christmas service, cultural days, annual celebrations, etc.) we actively contribute to shaping and maintaining our village community. Of course, singing should not be neglected. Songs from the areas of rock, pop, gospel and musicals, the German new wave, current chart hits but also folk songs in various languages are on the program. Our lively youth choir "Singing Revolution" never fails to impress. To promote solidarity, we go on excursions or go out for pizza together. The choreography interludes are a feast for the eyes and make you want to join dancing. The "Notehopser" kids also have fun and sing with lots of Joy.

## Ukrainisch

Клуб Співу Шаллбах зар. Асоц.

Ми як пучок змішаний, мотивований, універсальний хор. Комунікабельність написана в нас з "Великої" букви. З різноманітними виступами (Сільські Спиви, Цехенфест, Різдвяна Служба в церкві, Культурні дні, Річне свято ) активно сприяємо ми організації і збереженню нашої сільської громади. Але Співом ми не нехтуємо. Пісні з області рок, поп, євангельські пісні, німецька музика, нова німецька Хвиля, актуальні поточні хіти але й також народні пісні різними мовами є в нашій програмі. Наш крутий молодіжний хор "Співаюча Революція" завжди захоплює. Для сприяння згуртованості ми ходимо на екскурсії або ідемо їсти піцца разом. Інтермедії- Хореографії є святом для спостереження і викликають бажання підтанцювати. Також діти з "Нотхоспер" дістають задоволення і співають з великою радістю.

## Arabisch

Schallbach جمعية الكورال 1862

Zeechefescht نحن جوقة ملونة ومحفزة ومتعددة الاستخدامات. العيش المشترك مهم جدا بالنسبة لنا. من خلال العروض المختلفة (الغناء في القرية، والغناء في أمسيات الصيف، وخدمة عيد الميلاد، والأيام الثقافية، والاحتفالات السنوية، وما إلى ذلك) نساهم بنشاط في تشكيل مجتمع قريتنا والحفاظ عليه. وبطبيعة الحال، لا ينبغي إهمال الغناء. يتضمن البرنامج أغاني من مجالات الروك والبوب والإنجيل والمسرحيات الموسيقية، والموجة الألمانية الجديدة، والأغاني الرائجة الحالية، وكذلك الأغاني الشعبية بمختلف اللغات. جوقة شبابنا المفعمة بالحياة، الثورة الغنائية لا تفضل أبداً في إثارة الإعجاب. لتعزيز التضامن، نذهب في رحلات أو نخرج معاً لتناول البيتزا. فواصل تصميم الرقصات هي متعة للعبون ويغنون كثيراً "Notehopser"، وتجعلك ترغب في الرقص معها. كما يستمتع أطفال

مرح.

# Gesangverein Eintracht 1844 Wittlingen e.V.

Gemeinde: Wittlingen

Gründungsjahr: 1844

Mitglieder: 20 aktive Sängerinnen und Sänger

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Hildegard Eckerlin, Tel.: 0176-52039859,

gesangverein.wittlingen@gmail.com,

<http://gesangverein-eintracht-wittlingen.de>



## Über uns

Der Gesangsverein Wittlingen ist ein gemischter Laienchor, der sich aus Frauen und Männern der Gemeinde Wittlingen und den umliegenden Ortschaften zusammensetzt. Wir haben ein bunt gemischtes Programm mit umfangreicher Chorliteratur von deutschsprachigen und englischen Liedern aus den Bereichen Schlager, Gospels, Spirituals, Klassik aber auch geistiger Chormusik. Im Jahreslauf geben wir begeisternde Konzerte zu verschiedenen Anlässen, bereichern Gottesdienste und offizielle Feiern, beteiligen uns an örtlichen Festen und sind ein willkommener Gastchor bei Gesangsfesten und Jubiläen anderer Gesangsvereine. Seit einiger Zeit pflegen wir eine Kooperation mit dem „Chörle“ in Rickenbach (Hotzenwald). Wir pflegen ein geselliges Vereinsleben für die ganze Familie.

## Organisation

Der Vorstand besteht aus Hildegard Eckerlin (1. Vorsitzende), Josef Droll (2. Vorsitzende), Markus Bothur (Kassierer) und Angelika Hofer-Herman (Schriftführerin). Unser Chorleiter ist Thomas Kaufmann.

Die Chorproben finden jeden Donnerstag um 20:00 Uhr im Gemeindesaal in Wittlingen statt. Im Jahreslauf haben wir etwa fünf Auftritte, u.a. ein Adventskonzert in der Wittlinger Kirche.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wir sind ein kleiner, aber feiner Verein mit begeisterten Sängerinnen und Sängern jeden Alters. Unser junger Dirigent motiviert uns immer wieder aufs Neue, Chorstücke aus verschiedenen Gattungen zu lernen und aufzuführen. Es ist also für jeden was dabei, komm zu uns und lass Dich begeistern.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Aktive Mitglieder 30 Euro, Passive Mitglieder 20 Euro



## English

The Wittlingen choir is small but nice. The amateur choir consists of women and men from the community of Wittlingen and the surrounding towns. We sing a colorfully mixed program of German and English hits, gospels, spirituals, classical music but also spiritual chorals. During the year we perform inspiring concerts on various occasions. We enrich church services and contribute at local festivals. We collaborate with the "Chörle" in Rickenbach (Hotzenwald) for some time now. We maintain a sociable club life for the whole family. In conclusion, there is something for everyone. Come to us and let us inspire you.

## Ukrainisch

Клуб Співу Єінтрахт 1844 Віттлінген зар. Асоц.

Клуб Співу Віттлінген малий але прекрасний аматорський хор, який складається з жінок та мужчин громади Віттлінген і навколишніх громад. Ми співаємо барвисту змішану програму з німецькомовних і англійських пісень, духовних пісень, класичних але також і хорову музику. На протязі року ми даємо концерти з різних приводів, збагачуємо церковні служби і беремо участь в місцевих святах. З певного часу ми плекаємо співпрацю з "Хорчиком" в Рікенбах (Готценвалд). Ми плекаємо світське клубне життя для всієї родини. Для кожного тут є щось, прийди до нас і будь натхненним.

## Arabisch

1844 Wittlingen e.V.

والمدن المحيطة Wittlingen عبارة عن جوقة صغيرة ولكنها مختلطة من الهواة تتكون من نساء ورجال من مجتمع Wittlingen جوقة بها. نحن نغني برنامجًا مختلطًا ملونًا من الأغاني باللغة الألمانية والإنجليزية من مجالات الأغاني والأناجيل والموسيقى الروحية والموسيقى الكورالية الكلاسيكية ولكن أيضًا الروحية. على مدار العام، نقيم حفلات موسيقية ملهمة في مناسبات مختلفة، ونثري خدمات الكنيسة منذ بعض الوقت. نحن نحافظ على حياة (Hotzenwald) في ريكنباخ "Chörle"، ونشارك في المهرجانات المحلية. نحن نتعاون مع النادي الاجتماعية لجميع أفراد الأسرة. لذلك هناك شيء للجميع، تعال إلينا ودع نفسك تلهم

# Harzwalcher 1968 e.V. Rümmingen

Gemeinde: Rümmingen

Gründungsjahr: 1968

Mitglieder: insgesamt 100, drei Jungharzwalcher

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

1. Vorstand Dagmar Kaltenbach, [vorstand@harzwalcher.de](mailto:vorstand@harzwalcher.de)

[www.harzwalcher.de](http://www.harzwalcher.de)



## Über uns

Wir sind ein traditioneller Faschnachtsverein, der überwiegend zur „fünften Jahreszeit“ aktiv ist und das Brauchtum der alemannischen Fasnacht pflegt. Hierzu gehört, vom Beginn der Fasnacht, dem 11.11 bis zum Buurefasnachtssonntag an vielen Veranstaltungen wie Guggen- und Cliquenbällen sowie diverse Fasnachtsumzüge zumeist im näheren Umkreis teilzunehmen. Wir sind eine Laufgruppe, die während des Umzugs Konfetti sowie diverse Süßigkeiten verteilt. Männer und Wiible haben hier individuelle Häs, welche durch einige Elemente verbunden sind. Diese werden - bis auf wenige Ausnahmen - wie die schön geschnitzten Holzmasken, Schuhe und Socken vom Verein gestellt. Auch außerhalb der 5. Jahreszeit trifft sich die Clique zu gemeinsamen Aktivitäten wie Ausflügen, Festen und einigen wenigen Arbeitseinsätzen.

## Organisation

Unsere Faschnachtsclique besteht aus dem Kreis der aktiven Mitglieder und Jungharzwalchern. Hinzu kommt noch ein Teil aus Ehrenmitgliedern und Passivmitgliedern. Geleitet wird unser Verein durch den Vorstand bestehend aus sechs aktiven Mitgliedern und einem passiven Mitglied. Einmal im Jahr treffen sich die Mitglieder zur Generalversammlung. Zu sonstigen Sitzungen trifft sich vorwiegend der Vorstand für Planung und Organisation. Um das lustige Treiben möglich zu machen, betreiben wir auch eigene Veranstaltungen wie die Bewirtung am Rosenmontagsumzug und diverse Grillaktionen.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wir sind ein Verein in dem Menschen unterschiedlichster Art zusammenkommen. Egal ob Jugendlicher, Familie oder Menschen im besten Alter - bei uns ist jeder willkommen, der die Gemeinschaft schätzt und am fasnächtlichen Treiben seine Freude hat. Unsere Clique blickt auf eine lange Tradition zurück und gestaltet schon seit über 55 Jahren die Fasnacht im Kandertal mit. Als Aktiver gestaltest du das gesamte Vereinsleben mit, aber auch als Passivmitglied kannst du den Verein finanziell und ideell unterstützen.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Aktivmitglieder 25 Euro, Jungharzwalcher 10 Euro, Passivmitglied 12,50 Euro



## English

We are a traditional carnival club that is mainly active during the "fifth season" and maintains the customs of the Alemannic carnival. This includes participating in many events and various carnival parades between the start of the carnival season at November 11th and the Buurefasnacht. We are a club where various people (young but also established families) come together. We welcome everyone who values the community and enjoys the carnival hustle and bustle. Our group has a rich tradition and has been involved in carnival in Kandertal for over 55 years. As an active member, you help shaping the club. But also as a passive member you can support the club financially and mentally.

## Ukrainisch

Гарцвальхер 1968 зар. Асоц.

Ми традиційний Карнавальний клуб, що є переважно активним до "п'ятого Річного сезону" і культивує звичаї алеманського Карнавалу. До цього належить, з початком Карнавалу, 11.11 до Карнавальної неділі Фермера взяти участь в багатьох заходах і різних Карнавальних парадах. Ми є клубом в якому разом об'єднані люди різних категорій. Чи молодь, чи сім'я чи люди в кращих роках. У нас сердечно запрошується кожен, що цінує громаду та насолоджується карнавальною метушнею. Наша Кліка опирається на давню традицію і вже 55 років організовує Карнавали в Долині Кандер. Як активний учасник організовуєш ти спільне клубне життя, але також як пасивний учасник ти можеш підтримати клуб як фінансово так і з ідеями.

## Arabisch

Harzwälcher 1968 e. V. رومينجن

نحن نادي كرنفال تقليدي ينشط بشكل رئيسي خلال "الموسم الخامس" ويحافظ على عادات الكرنفال الألماني. وهذا يشمل بداية الكرنفال نحن نادي يجتمع Buurefasnacht يوم 11 نوفمبر. للمشاركة في العديد من الفعاليات وعروض الكرنفال المتنوعة حتى يوم الأحد فيه الناس من جميع الأنواع. سواء الشباب أو الأسرة أو في مقتبل العمر. نرحب بكل من يقدر المجتمع ويستمتع بصخب الكرنفال. ترجع مجموعتنا إلى تقاليد عريقة وقد شاركت في كرنفال كانديرتال لأكثر من 55 عامًا. باعتبارك عضوًا نشطًا، فإنك تساعد في تشكيل حياة النادي بأكملها، ولكن كعضو سلبي يمكنك أيضًا دعم النادي ماليًا ومثاليًا.

# HeliosTerra e.V.

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 2011

Mitglieder: 65

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

1. Vorstand Peter Berg / 2. Vorstand Stefan Berg /

3. Vorstand Caroline Kranzer,

Tel SMS Whatsapp: 0176-6334 6267, [info@heliosterra.de](mailto:info@heliosterra.de),

[www.heliosterra.de](http://www.heliosterra.de)



## Über uns

HeliosTerra e. V. ist eine Initiative zur Förderung der biologisch-dynamischen Wirtschaftsweise im Dreiländereck. HeliosTerra steht für Naturbezogene Bildung für Kinder und Erwachsene; Natur und Umweltschutz, Insektenpflege auf den landwirtschaftlichen Flächen; Wissen zu den Themen: Landwirtschaft, Ernährung und Soziales mit anthroposophischem Schwerpunkt; Verantwortungsübernahme für landwirtschaftliche Flächen, damit diese auch für zukünftige Generationen zur Ernährung zur Verfügung stehen ; Sicherstellung dauerhafter Bewirtschaftung landwirtschaftlicher Flächen mit der biodynamischen Methode; Einmischen in Anliegen von öffentlichem Interesse zum Wohle des Naturschutzes und der Landwirtschaft

## Organisation

HeliosTerra e.V. lebt praxisbezogen: Solawi 3Land, Solidarische Landwirtschaft im Dreiländereck, [www.solawi3land.de](http://www.solawi3land.de); Monatliche Gartenkurse mit Theorie + Praxis, zum Teil auch Online; Vorträge + Führungen zu den Besonderheiten der biodynamischen Methode entsprechend den landwirtschaftlichen Anregungen von Dr. R. Steiner; Praktische Saatgutpflege durch eigene Samenvermehrung; Extensive Honigbienenhaltung zur Stärkung der pflanzlichen Artenvielfalt; Pflege der Biodiversität durch den Anbau von Blütenstreifen auf landwirtschaftlich genutzten Flächen

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Helios Terra e. V. beschäftigt sich mit der Förderung, Vermittlung und Erforschung der biologisch-dynamischen Wirtschaftsweise. Jeder, der Interesse an gesunder Nahrung und biologischem Gärtnern hat, ist herzlich eingeladen, die Kurse und Veranstaltungen von Helios Terra zu besuchen - Gleichgesinnte treffen, sich austauschen, wissenswertes erfahren. Schauen Sie doch einmal bei uns vorbei. Wir laden Sie herzlich ein, Ihre Ernährung regional mitzugestalten!

**Jahresbeitrag / Kosten: 45 Euro**





## English

HeliosTerra e. V. is an initiative to promote biodynamic farming in the border triangle. Anyone interested in healthy food and organic gardening is welcome to attend Helios Terra's classes and events. With us you can meet like-minded people, exchange ideas and find out interesting facts. Just come and have a look. We warmly invite you to help shape your diet with regional products!

## Ukrainisch

Геліос Терра зар. Асоц.

Геліос Терра зар. Асоц.являється ініціативою з просування біо-динамічного землеробства в Трикутнику Трьох Країн. Кожен, хто має інтерес до здорової їжі і органічного садівництва сердечно запрошується відвідати курси та заходи організовані Геліос Терра. У нас ви можете зустріти однодумців, обмінятися думками і дізнатись про цікаві факти. Загляньте до нас. Ми запрошуємо вас адаптувати свій раціон харчування до регіонального.

## Arabisch

هيلوس تيرا. HeliosTerra e.V.

هي مبادرة لتعزيز الزراعة الحيوية في المثلث الحدودي. نرحب بأي شخص مهتم بالطعام الصحي والبستنة العضوية لحضور دروس وفعاليات هيلوس تيرا. معنا يمكنك التعرف على أشخاص متشابهين في التفكير وتبادل الأفكار ومعرفة الحقائق المثيرة للاهتمام. فقط تعال! وألقي نظرة. نحن ندعوك بحرارة للمساعدة في تشكيل نظامك الغذائي على المستوى الإقليمي

# IG Eimeldingen

Gemeinde: Eimeldingen

Gründungsjahr: 2018

Mitglieder: 30 Mitglieder

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Herbert Leber Tel.: 07621-69928, Hans-Jürgen Schmitt

Tel.: 07621-688878, igeimeldingen@gmx.de



## Über uns

Die IG (Interessensgemeinschaft) Eimeldingen wurde 2018 gegründet. Sie hat sich zum Ziel gesetzt, Eimeldingen weiterhin attraktiv zu gestalten, Veranstaltungen zu organisieren und Vereine zu unterstützen. Sie will Projekte in Eimeldingen initiieren bzw. unterstützen, sofern sie nicht von anderen Vereinen, Interessensgemeinschaften oder der Gemeinde „betreut“ werden. Dabei sieht sie sich nicht als Wettbewerber zu Veranstaltungen der Gemeinde bzw. von anderen Interessengemeinschaften oder Vereinen. Die IG ist selbstlos tätig und sie verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke. Überschüsse werden einmal jährlich innerhalb der Gemeinde zur Förderung der Dorfgemeinschaft oder zu wohltätigen Zwecken verwendet.

## Organisation

Die IG Eimeldingen ist ähnlich einem Verein aufgestellt, der Zweck ist in einer Leitlinie definiert. Sie besteht aus aktiven und passiven Mitgliedern, wobei die aktiven Mitglieder bei der Planung der jährlichen Aktivitäten und deren Gestaltung aktiv mitwirken, während die passiven Mitglieder bei der Durchführung unterstützen.

Die IG Eimeldingen steht für die Stärkung der Gemeinschaft der Eimeldinger Bürgerinnen und Bürger. Die regelmäßigen Angebote der IG werden mit steigendem Interesse genutzt. Die Mitgliedschaft bei der IG Eimeldingen ist kostenlos.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wir organisieren Wanderungen im Frühjahr und im Herbst, Dorf- bzw. Bachputzete, einen Gründungshock zum Anlass der ersten urkundlichen Erwähnung von Eimeldingen im Jahr 767 sowie einen Silvesterhock und nehmen am Eimeldinger Dorffest teil. Außerdem bewirten wir bei Bedarf bei den durch die Eimeldinger Feuerbauer organisierten Sonnwendfeuern. Kinder und Jugendliche bringen wir durch regelmäßige Veranstaltungen der Natur näher, z.B. durch den Bau von Vogelhäuschen und Insektenhotels.

Als Mitglied der IG kann man diese und weitere Angebote in einem offenen Team aktiv mitgestalten und so zur Stärkung der Eimeldinger Gemeinschaft maßgeblich beitragen.

**Jahresbeitrag / Kosten:** keine



## English

The IG (interest group) Eimeldingen was founded in 2018 with the goal of improving Eimeldingen's attractiveness, organizing events and supporting clubs. We organize hikes, village and waterway cleaning activities and participate at the village festival of Eimeldingen. We bring children and young people closer to nature through regular events, for example by building birdhouses and insect hotels. As a member of the IG, you can actively shape the activities of an open team and thereby make a significant contribution to strengthening the Eimeldingen community.

## Ukrainisch

CI Еімельгінген

CI (Спільнота Інтересів) Еімельгінген була організована у 2018 році з ціллю робити Еімельгінген і надалі привабливим, організовувати заходи і підтримувати інші асоціації громади. Ми організуємо походи, прибирання села і водяного потоку, приймаємо участь в Сільському Святі. Регулярними заходами привчаємо ми дітей і підлітків до природи, наприклад побудовою пташиних домиків і готелей для комах. Як учасник CI в відкритій команді можна активно формувати пропозиції і внести значний внесок й зміцнення громади.

## Arabisch

ایمیلدینجن IG

في عام 2018 ووضعت لنفسها هدفاً يتمثل في الاستمرار في جعل Eimeldingen (مجموعة المصالح) IG تأسست مجموعة جذابة، وتنظيم الأحداث ودعم الأندية. نقوم بتنظيم رحلات المشي لمسافات طويلة وتنظيف القرى والجداول Eimeldingen نحن نقرب الأطفال والشباب من الطبيعة من خلال الفعاليات المنتظمة، على Eimeldingen والمشاركة في مهرجان قرية يمكنك تشكيل العروض بشكل فعال في IG، سبيل المثال من خلال بناء بيوت الطيور وفنادق الحشرات. باعتبارك عضوًا في Eimeldingen فريق مفتوح وبالتالي تقديم مساهمة كبيرة في تعزيز مجتمع

# Interessengemeinschaft Lebendiges Wittlingen

Gemeinde: Wittlingen

Gründungsjahr 2019

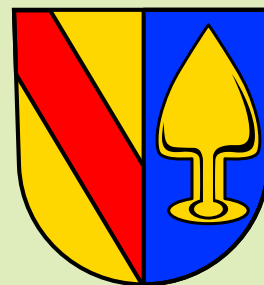
Mitglieder 7

**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

Silvana Neugebauer,

[silvana.neugebauer@gmail.com](mailto:silvana.neugebauer@gmail.com)

**IG Lebendiges  
WITTLINGEN**



## Über uns

Wir wollen Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen und Vereine zum aktiven Mitmachen in der Dorfgemeinschaft anregen und fördern somit die Solidargemeinschaft von Bürgerinnen und Bürgern für Bürgerinnen und Bürger, stärken den Gemeinsinn sowie das Engagement der Bürgerschaft von Wittlingen. Als Interessengemeinschaft wollen wir Mitverantwortung für die Gestaltung und Entwicklung unserer Gemeinde übernehmen. Die Mittel für diese Mitwirkung sollen durch gewinnerzielende Aktivitäten und Spenden beschafft werden, die dazu dienen, lokale Projekte in den Bereichen Jugend und Alter, Kultur, Soziales und Umwelt zu fördern. Über Wittlingen hinaus sind wir als Veranstalter des Wittlinger Midsommerfest und Wittlinger Adventzauber bekannt.

## Organisation

Die Interessengemeinschaft Lebendiges Wittlingen besteht derzeit aus 7 Mitgliedern. Jedes Mitglied ist gleichwertig stimmberechtigt und bringt sich nach Interesse und Können in die Organisation vom Wittlinger Midsommerfest bzw. Wittlinger Adventszauber mit ein. Wir treffen uns nicht regelmäßig, mit zeitlicher Annäherung an die jeweiligen Festivitäten, erhöht sich die Frequenz unserer Treffen, in denen sich jede(r) nach seinen/ihren individuellen Möglichkeiten einbringen kann.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Aktuell befinden wir uns in der Vereinsgründung und alle Interessenten sind herzlich willkommen, ihr Können und ihre Interessen in das zukünftige Vereinsleben mit einzubringen und von Anfang an bei der Gestaltung dabei zu sein.

**Jahresbeitrag / Kosten:** keine

# Lebendiges Wittlingen



## English

We want to encourage citizens, companies and clubs to actively participate in the village community, promote solidarity and strengthen the community spirit and commitment of Wittlingen's citizens. As an interest group with currently 7 members, we want to take responsibility for shaping and developing of our community. Each member contributes to the organization according to their interests and abilities. We are currently in the process of registering the club as a society and all interested parties are welcome to contribute their skills and interests to the future life of the club and to be involved in shaping it right from the start.

## Ukrainisch

Клуб Живий Віттлінген

Ми хочемо громадян і громадян, компанії і товариства стимулювати до активної участі в сільській громаді, підтримувати солідарність громадян, зміцнювати дух громади а також залучати громадян Віттлінген.

Як спільнота інтересів з 7 учасників ми хочемо взяти на себе відповідальність за оформлення і розвиток нашої громади.

Кожен охочий може взяти участь в організації відповідно до його захоплень та інтересів.

В даний час ми знаходимось в стадії заснування товариства і всі зацікавлені сердечно запрошуються привнести ваше вміння, ваші інтереси в майбутнє життя товариства і з самого початку активно сприяти при організації.

## Arabisch

مجموعة مصالحي البيضاء الحية  
نريد تشجيع المواطنين والشركات والأندية على المشاركة بنشاط في مجتمع القرية وتعزيز التضامن وتعزيز روح المجتمع والتزام مواطني فيتلنغن. باعتبارنا مجموعة مصالحي تضم حالياً 7 أعضاء، نريد أن نتحمل مسؤولية تصميم مجتمعنا وتطويره. يساهم كل عضو في المنظمة وفقاً لاهتماماته وقدراته. نحن حالياً بصدد تأسيس النادي ونرحب بجميع الأطراف المهمة للمساهمة بمهاراتهم واهتماماتهم في الحياة المستقبلية للنادي والمشاركة في تصميمه منذ البداية.

# Karate-Dojo Kandertal e.V.

Gemeinde: Rümmingen

Gründungsjahr: 2009

Mitglieder: 59

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Steffen Mehlhorn,  
kontakt@karatedojo-kandertal.de,  
www.karatedojo-kandertal.de



## Über uns

Karate ist grundsätzlich für jeden geeignet und wird als Breitensport für alle Altersstufen, d.h. für Kinder, Jugendliche und Erwachsene angeboten. Mit Atemübungen und Meditation steigert der Karateka seine Konzentrationsfähigkeit und schult die eigene Körperwahrnehmung. Ebenso werden auch Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Beweglichkeit trainiert, welches sich als perfekter Ausgleich anbietet z.B. zu sitzenden Tätigkeiten im Beruf.

## Organisation

Struktur (verschiedene Abteilungen, Trainingszeiten, Zeitaufwand, Jugendarbeit o.ä.)

Trainingszeiten: (Gemeindehalle Rümmingen)

Montag: 18:30 bis 20:00 Uhr Freies Training

Dienstag: 17:00 bis 18:00 Uhr Kinder Anfänger

18:00 bis 19:00 Uhr Kinder Fortgeschrittene

19:00 bis 20:00 Uhr Jugendliche

Donnerstag: 17:00 bis 18:15 Uhr Freies Training

18:15 bis 19:30 Uhr Kinder Fortgeschrittene/Jugendliche

19:30 bis 21:00 Uhr Erwachsene

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Unsere Zielsetzung ist es, ein attraktives Training für Jung und Alt anzubieten, das neben körperlicher Fitness und Spaß auch die Entwicklung vom Schüler zum Meister vorsieht. Ein Sportwochenende auf dem Herzogenhorn sowie diverse gesellige Events runden das Vereinsleben ab.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Kinder: 180 Euro, Erwachsene: 240 Euro, Familie: 360 Euro



## English

We offer Karate as a popular sport for all ages, i.e. for children, young people and adults. With breathing exercises and meditation, the karateka increases their ability to concentrate and exercise their own body awareness. Strength, endurance, speed and agility are also trained. Our goal is to offer attractive exercise that, in addition to providing physical fitness and fun, also enables the development from student to master. A sports weekend at the Herzogenhorn and various social events make our club life complete.

## Ukrainisch

Карате-Водзьо Кандерталь зар. Асоц.

Ми пропонуємо карате як популярний вид спорту для всіх вікових категорій, для дітей, підлітків і дорослих. З допомогою дихальних вправ і медитації підвищує каратист свої здібності до концентрації і вчиться усвідомлювати своє тіло. Також тренується сила, витривалість, швидкість і спритність. Наша ціль, пропонувати привабливе навчання, що помимо фізичної підготовки і задоволення передбачає також ріст від учня до майстра. Спортивні вихідні на Герцогенгорн а також різноманітні соціальні заходи завершують клубне життя.

## Arabisch

كاراتيه دوجو كانديرتال

تعتبر الكاراتيه رياضة شعبية لجميع الأعمار، أي للأطفال والشباب والكبار. مع تمارين التنفس والتأمل، يزيد لاعب الكاراتيه من قدرته على التركيز وتدريب وعيه الجسدي. يتم أيضًا تدريب القوة والتحمل والسرعة وخفة الحركة. هدفنا هو تقديم تدريب جذاب، بالإضافة إلى اللياقة البدنية والمرح، يتضمن أيضًا التطوير من الطالب إلى الماجستير. عطلة نهاية أسبوع رياضية في هيرتسو جنهورن وفعاليات اجتماعية مختلفة تختتم حياة النادي لدينا.

# kulturo Rümmingen e.V.

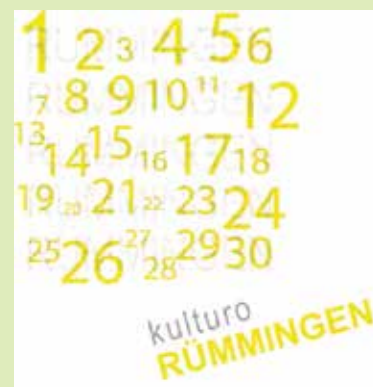
Gemeinde: Rümmingen

Gründungsjahr: 2012

Mitglieder: 11 (Stand: Oktober 2023)

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Richard Geppert,  
kontakt@kulturo.de,  
www.kulturo.de



## Über uns

Bei der Diskussion über die Entwicklung der Gemeinde regten die Einwohnerinnen und Einwohner von Rümmingen an, das kulturelle Leben im Dorf durch neue Angebote zu erweitern. Anfang 2012 stellte der Musiker Richard Geppert bei Gesprächen mit Interessierten und Vertretern von Vereinen ein Konzept „zum Aufbau eines kulturellen Angebotes“ vor. Seither finden jedes Jahr bei kulturo 4 bis 5 Veranstaltungen statt. Diese sind im Bereich Musik aller Genres sowie Schauspiel, Theater und Kabarett angesiedelt. Eigene Produktionen ergänzen das Portfolio. Der Verein legt Wert darauf nicht nur nationale und internationale Stars nach Rümmingen zu holen, sondern auch junge Nachwuchskünstler zu fördern und zu unterstützen. Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei. Die Gemeinde Rümmingen, Sponsoren und Gönner sowie fördernde Mitglieder, die im Jahr 50 Euro zahlen, bilden das finanzielle Gerüst des Kulturvereins.

## Organisation

Die Realisierung der 4 bis 5 Veranstaltungen im Jahr mit Betreuung der Künstler, technischer Durchführung, Werbung und Abrechnung sind die Hauptaufgaben der Mitglieder des Vereins. In Vorbereitungstreffen sowie in Abstimmung per Mail wird dies organisiert. Der Verein hat einen ersten und zweiten Vorsitzenden, Kassenwart, Schriftführer und Beisitzer.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Die gemeinsame Planung der Konzertveranstaltungen, die Zusammenarbeit und der persönliche Kontakt mit den Künstlern sind die Besonderheiten, die den Verein antreiben. Viele glückliche und begeisterte Besucherinnen und Besucher motivieren das Team, auf dem eingeschlagenen Weg weiterzugehen. Kulturo - uns liegt die Kultur am Herzen.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Mitgliedsgebühr: keine, Förderer: 50 Euro im Jahr





## English

In 2012, the musician Richard Geppert presented a concept "for building cultural opportunities" in Rümmingen. Since then, four or five events have taken place at Kulturo every year, covering music of all genres as well as drama, theater and cabaret. Our own productions complement the portfolio. For the society it is very important to support talented young artists in addition to bringing stars to Rümmingen. Admission to the events is free. The planning of events, the collaboration and the personal contact with the artists are the special features that drive the club. Many happy and enthusiastic visitors motivate the team to continue on the chosen path. Kulturo - culture is important to us.

## Ukrainisch

культуро Рюммінген зарю Асоц.

В 2012 році презентував музикант Ріхард Гепперт в Рюммінген концерт "для Організації культурної пропозиції". З того часу проводить культуру кожен рік від 4 до 5 заходів, що орієнтовані на музику всіх жанрів, театр і кабаре та акторську гру. Власна продукція доповнює портфоліо. Клуб надає значення не тільки запрошенню зірок до Рюммінген, а й підтримці молодих перспективних артистів. Вхід на заходи вільний. Планування заходів, спільна робота і персональний контакт з митцями є особливістю клубу. Безліч щасливих та захоплених вдівудувачів мотивують команду продовжувати обраний шлях. Культуро- для нас культура в серці.

## Arabisch

كولتورو رومينجن

في عام 2012، قدم الموسيقي ريتشارد جيبرت مفهوم "بناء عرض ثقافي" في رومنغن. منذ ذلك الحين، تُقام أربع إلى خمس فعاليات في كولتورو كل عام، وتغطي الموسيقى من جميع الأنواع بالإضافة إلى الدراما والمسرح والملاهي. إنتاجاتنا الخاصة تكمل المحفظة. يولي النادي أهمية كبيرة ليس فقط لجلب النجوم إلى رومينجن، ولكن أيضاً لدعم الفنانين الشباب الصاعدين. الدخول إلى الفعاليات مجاني. التخطيط للأحداث والتعاون والاتصال الشخصي مع الفنانين هي الميزات الخاصة التي تدفع الثقافة مهمة - Kulturo. الجمعية. العديد من الزوار السعداء والمتحمسين يحفزون الفريق على الاستمرار في المسار المختار بالنسبة لنا.

# Schachtreff Rümmingen

Gemeinde: Rümmingen

Gründungsjahr: 2016

Mitglieder: durchschnittlich ca. 10 Kinder  
zwischen 6 und 16 Jahren

**Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:**

Arno Dippert, Tel. 0170/1832191,  
dippert-arno@t-online.de



## Über uns

Wir sind kein eingetragener Verein und deshalb geht es bei uns recht ungezwungen zu. Wir treffen uns grundsätzlich am letzten Samstag jeden Monats von 10:00 bis 12:00 Uhr im Foyer der Schulsporthalle Rümmingen oder im Sitzungssaal des Rathauses Rümmingen. Es kommt manchmal vor, dass der Treff an einem anderen Samstag im Monat ist, deshalb am besten im Gemeindeblatt oder auf der Homepage der Gemeinde Rümmingen nachschauen.

## Organisation

Es gibt keine An- oder Abmeldepflicht, ob mit oder ohne Schacherfahrung, jeder ist willkommen. Etwas lernen und sich im Schach verbessern ist ein Ziel, allerdings steht bei uns der Spaß und die Neugier auf Abenteuer auf diesen magischen 64 Feldern im Vordergrund.

Ab und zu gibt es ein kleines Schachquiz, ein kleines Turnier, Figuren basteln usw. Ein paar von unseren „Alten Hasen“ sind inzwischen bei Schachvereinen in Haltingen und Lörrach Mitglieder und haben auch einige Erfolge vorzuweisen.

Spielmaterial ist vorhanden, Getränke und etwas zum Knabbern gibt es auch. Alles ist kostenlos

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Unser Highlight ist, dass die Kinder bei uns ernsthaft Schach spielen und etwas lernen können, aber auch Spaß haben, ohne die Verpflichtungen und Regeln die in einem Verein (notwendigerweise) vorhanden sind.

Eine große Hilfe und Bereicherung für alle ist Frau Margrit Malachowski, die trotz großem Engagement beim SC Haltingen und den Haltinger Schulen meistens auch bei uns mitmacht.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Teilnahme ist kostenlos



## English

Things are pretty relaxed in our chess club. We generally meet on the last Saturday of every month from 10:00 to 12:00. There is no obligation to register or deregister. Everyone with or without chess experience is welcome. Every now and then there is a little chess quiz, a little tournament, making figures, etc. Our highlight is that the children can play chess seriously with us and learn something. However, they also have fun. Game material is available; drinks and something to nibble are also available. Everything is for free.

## Ukrainisch

Молодь у Русі- Шахова зустріч/Всесвітня Шахова асоціація ФІДЕ

У шаховому клубі ми досить розлаблені. Ми зустрічаємось в основному в останню суботу кожного місяця з 10:00 до 12:00 години. Немає жодних зобов'язань реєструватися або скасовувати реєстрацію, будь то з шаховим досвідом чи без нього, вітаються всі. Час від часу проводиться невелика шахова вікторина, невеликий турнір, складання фігурок і т.д. Наша родзинка в тому, що діти можуть серйозно пограти в шахи і чогось навчитися а ще й розважитися. Ігровий матеріал доступний, напої та щось перекусити також доступні. Все безкоштовно.

## Arabisch

FIDE اجتماع الشطرنج/رابطة الشطرنج العالمية

الأمر هادئة جدًا في نادي الشطرنج لدينا. نجتمع عمومًا في يوم السبت الأخير من كل شهر من الساعة 10:00 صباحًا حتى 12:00 ظهرًا. ليس هناك أي التزام بالتسجيل أو إلغاء التسجيل، سواء مع أو بدون خبرة في لعبة الشطرنج، فالجميع مرحب بهم. بين الحين والآخر، هناك اختبار صغير في الشطرنج، وبطولة صغيرة، وتكوين شخصيات، وما إلى ذلك. أهم ما يميزنا هو أن الأطفال يمكنهم لعب الشطرنج بجدية معنا وتعلم شيء ما، ولكنهم يستمتعون أيضًا. مواد اللعبة متاحة والمشروبات والأشياء التي يمكن تناولها متاحة أيضًا. كل شيء مجاني.

# Schallbacher Kinder- und Jugendförderverein e. V.

Gemeinde: Schallbach

Gründungsjahr: 2006

Mitglieder bzw. Mitgliedsfamilien: 172

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

1. Vorsitzende: Kathrin Sinz, [vorstand@kijufoe-schallbach.de](mailto:vorstand@kijufoe-schallbach.de),

Schriftführerin: Marina Iselin, [info@kijufoe-schallbach.de](mailto:info@kijufoe-schallbach.de)

[www.kijufoe-schallbach.de](http://www.kijufoe-schallbach.de)



## Über uns

Der Schallbacher Kinder- und Jugendförderverein e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der den Kindern und Jugendlichen einen Raum zur Gemeinschaft und Freizeitgestaltung bietet. Wir führen durch das Jahr verschiedene Aktivitäten wie z.B. Kinderturnen, Sommerferienprogramm, Kinderkino, Adventsbasteln, etc. durch und unterstützen finanziell den Gemeindekindergarten. Alle zwei Jahre organisieren wir einen Dorfflohmarkt.

Finanziert werden wir durch die Mitgliedsbeiträge und die Mitwirkung beim „Zeechefest“ sowie die Durchführung unseres eigenen Festes „Advent im Hof“, welches jedes Jahr im Dezember stattfindet.

## Organisation

Unser Jahresprogramm wird zu Beginn des Jahres an alle Mitgliedsfamilien verteilt, bzw. auch im Gemeindeblatt veröffentlicht. Eine separate Einladung per Mail erfolgt ebenfalls noch einmal vor der jeweiligen Veranstaltung.

Das Kinderturnen findet zu festen Zeiten (außer Schulferien) statt:

„Turnmäuse“ (1-3 Jahre): Dienstag von 15:30 Uhr – 16:15 Uhr

„Turnäffle“ (4-6 Jahre): Dienstag von 16:15 Uhr – 17:00 Uhr

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wir sind ein Familienverein – optimal um neue Freundschaften und Bekanntschaften zu schließen. Egal ob aus Schallbach direkt oder aus den umliegenden Gemeinden, bei uns ist jeder willkommen. Bei den Kindern sind unsere Veranstaltungen immer sehr beliebt. Wir sind offen für neue Vorschläge und freuen uns über jeden der unser Vereinsleben bereichert oder auch mitgestalten möchte.

Der Beitritt bei uns im Verein ist ein persönlicher Gewinn, nicht nur für Ihre Kinder. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Schallbacher Kinder- und Jugendförderverein e.V.

**Jahresbeitrag / Kosten: 12 Euro**



## English

The Schallbach Children and Youth support club is a society that offers opportunity for community and leisure activities to children and youths. We carry out various activities such as children's gymnastics, a summer holiday program, children's cinema and Advent crafts. As a family club, we are ideal for making new friends and acquaintances. Regardless of whether you are from Schallbach or the surrounding communities, everyone is welcome. Joining is a personal benefit, not just for the children. We look forward to seeing you!

## Ukrainisch

Асоціація підтримки дітей та молоді Шаллбах зар. Асоц.

Асоціація підтримки дітей та молоді Шаллбах пропонує дітям і молоді простір для спільноти та дозвілля. Ми проводимо різноманітні заходи, такі як дитяча гімнастика, програма для літніх канікул, дитяче кіно, різдвяні ремесла. Як сімейна асоціація ми підходимо ідеально для нових друзів і знайомств. Незалежно чи Шаллбах чи з навколишніх громад, ми раді кожному. Приєднання до нас - це особиста вигода, не тільки для дітей. Ми раді Вам!

## Arabisch

جمعية دعم الأطفال والشباب شالباخ  
 جمعية دعم الأطفال والشباب في شالباخ هي جمعية تقدم للأطفال والشباب مساحة للأنشطة المجتمعية والترفيهية. نقوم بتنفيذ أنشطة مختلفة مثل الجُمباز للأطفال وبرنامج العطلة الصيفية وسينما الأطفال والحرف اليدوية. باعتبارنا ناديًا عائليًا، فنحن مثاليون لتكوين صداقات ومعارف جديدة. بغض النظر عما إذا كنت من شالباخ أو من المجتمعات المحيطة بها، فنحن نرحب بالجميع هنا. الانضمام هو منفعة شخصية، وليس فقط للأطفال. ونحن نتطلع إلى رؤيتكم

# Seniorentreff Binzen

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 1985

Mitglieder: ca. 10 Mitglieder

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Christa Ernst, [christa.ernst15@gmail.com](mailto:christa.ernst15@gmail.com) und

Diana Duhalt-Nestle, [diana@nestle-web.eu](mailto:diana@nestle-web.eu)



## Über uns

Der Seniorentreff findet einmal im Monat in der Rathausstube statt. Das genaue Datum wird im Mitteilungsblatt veröffentlicht.

Betreut und ausgerichtet wird der Seniorentreff schon seit vielen Jahren von ehrenamtlichen Helferinnen. Die Gemeinde Binzen unterstützt dabei. Wir bieten einen gemütlichen Kaffeemittag. Die Senioren kommen in großer Anzahl und genießen die fröhliche Unterhaltung, Spiele, Spaß, Sketche, Vorträge und Musik.

## Organisation

Im Moment wird der Seniorentreff von Menschen aus verschiedenen Kulturen organisiert. Wir würden gerne mehr Helferinnen und Helfer gewinnen, denen die ehrenamtliche Arbeit mit älteren Menschen Freude bereitet.

Jeden Mittwoch freuen sich die Seniorinnen und Senioren, sich wiederzusehen und austauschen zu können. Wir bieten Kuchen und Kaffee an und wer möchte, kann auch ein Glas Wein und alkoholfreie Getränke genießen.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Wir sind im Laufe der Jahre eine kleine Gemeinschaft geworden und freuen uns immer wieder auf die Treffen in der Rathausstube. Am meisten freuen sich unsere Seniorinnen und Senioren, wenn wir uns in einem Restaurant treffen und das gute Wetter und die kulinarischen Spezialitäten unserer Region genießen können. Nehmen Sie gern Kontakt mit uns auf, jeder ist willkommen!

**Jahresbeitrag / Kosten:** Teilnahme ist kostenlos



## English

The meetings of seniors have been taking place once a month in the town hall in Binzen for many years and are supported by volunteers. The exact date will be published in the newsletter. We offer a cozy coffee afternoon with happy entertainment, games, fun, sketches, lectures and music. Please feel free to contact us, everyone is welcome!

## Ukrainisch

Зустріч Літніх Бінцен

Зустріч літніх відбувається вже багато років раз на місяць у буфеті Ратуші Бінцен і опікується волонтерами. Точна дата публікується в інформаційному бюлетні. Ми пропонуємо затишну каву після обіду, легкі розваги, ігри, сценки, лекції та музику. Будь ласка, не соромтиса звертатися до нас, ласкаво запрошуємо всіх!

## Arabisch

اجتماع كبار السن في بينزن  
يُعد اجتماع كبار السن مرة واحدة شهرياً في قاعة المدينة في بينزن منذ سنوات عديدة ويتم الاعتناء به من قبل المتطوعين.  
سيتم نشر التاريخ الدقيق في النشرة الإخبارية. نحن نقدم قهوة مريحة بعد الظهر مع الترفيه السعيد والألعاب والمرح والتمثيلات  
والمحاضرات والموسيقى. لا تتردد في الاتصال بنا، الجميع موضع ترحيب

# Tennisclub Binzen (TC) 1981 e.V.

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 1981

Mitglieder: 207 Mitglieder, 41 Jugendliche

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

1. Vorstand Andreas Ritter [andreas.ritter@tc-binzen.de](mailto:andreas.ritter@tc-binzen.de),

2. Vorstand Anton Dachtler [anton.dachtler@tc-binzen.de](mailto:anton.dachtler@tc-binzen.de),

[www.tc-binzen.de](http://www.tc-binzen.de)



## Über uns

Tennis ist eine wunderschöne Ballsportart und kann von Jedermann und Jedefrau bis ins hohe Alter gespielt werden. Wir pflegen auf unserer Anlage ein geselliges und freundschaftliches Miteinander. Unser Club hat drei Außen-Tennisplätze (Sand), ein Vereinsheim mit Umkleiden, Duschen und WC s sowie eine schöne große Freiterrasse. Die Anlage liegt am Ortsrand von Binzen, eingebettet in grüner Landschaft. Von April bis Oktober stehen die Plätze unseren Mitgliedern ohne Buchungssystem zur Verfügung. Es gibt kein Gedränge und es finden sich immer freie Stunden, sodass man außerhalb der individuellen Trainingszeiten immer spielen kann. Wir führen regelmäßig Kooperationen mit Schulen und Kitas durch, um Kinder und Jugendliche für den Tennissport zu begeistern. Dadurch gewinnen wir auch immer wieder die Eltern für unseren Sport. Für Interessierte bieten wir gerne eine Schnupperstunde an.

## Organisation

Unsere Vorstandschaft hat sich 2023 neu aufgestellt und organisiert das Vereinsleben mit verschiedenen Veranstaltungen. Unsere Tennistrainer erstellen und koordinieren mit Hilfe der Sport- und Jugendwarte die individuellen Trainingszeiten für Jung und Alt in der Freiluftsaison. Für die Wintersaison bieten wir auch Training in den umliegenden Tennishallen an. Mit verschiedenen Mannschaften nehmen wir an den Mannschaftswettbewerben (Medenrunde) des Badischen Tennisverbandes teil. Dabei bilden wir mit benachbarten Vereinen Tennisspielgemeinschaften. Unser Platzwart kümmert sich um den guten Zustand der drei Tennisplätze.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Unsere Highlights sind die Saisonöffnung im April, das Sommerfest im Juli und im Herbst ein geselliges Fondueessen. Sportlich haben wir von Mai bis Juli die Medenspiele für unsere Mannschaften, sowie mehrere kleine Veranstaltungen für unsere Kinder/Jugendlichen. Seit über 20 Jahren führen wir zu Beginn der Sommerferien unser jährliches Jugendcamp mit Jugendmeisterschaften durch, das sehr beliebt ist und großen Anklang findet. Vereinsmeisterschaften im Einzel, Doppel und Mixed finden bei genügenden Meldungen jährlich statt.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Jugendliche 50 Euro / Erwachsene 165 Euro/ Passiv- bzw. Fördermitglied 20 Euro / diverse Vergünstigungen für Paare, Familien, volljährige Schüler, Azubis/ Studierende sowie Erstattungen von geleisteten Arbeitsstunden (siehe Homepage).





## English

The Binzen Tennis Club maintains a sociable and friendly atmosphere for young and old at its facility on the green outskirts of the town. The three tennis courts can be allocated without booking. There are always opportunities to get free hours. In the winter season, training sessions are offered in the surrounding tennis halls. In addition to leisure and team sports, joint events are organized - such as the opening of the season, a convivial fondue meal, or events for children and young people in autumn. The club offers a trial lesson for those who are interested. The club collaborates with schools and daycare centers.

## Ukrainisch

Тенісний Клуб Бінцен (ТК) 1981 зар. Асоц.

Тенісний клуб Бінцен підтримує товариську та дружню атмосферу для молоді та старших у своєму закладі на зеленій околиці міста. Три тенісних корти надаються без системи бронювання. Завжди є можливість отримати безкоштовні години. Окрім дозвілля та командних видів спорту, організуються заходи- від відкриття сезону до дружнього фондю восени- до дитячих та молодіжних заходів. Асоціація пропонує пробне заняття для бажаючих і співпрацює зі школами та дитячими садками.

## Arabisch

(TC) نادي بينزن للتنس  
يحافظ نادي بينزن للتنس على أجواء اجتماعية وودية للصغار والكبار في منشأته الواقعة على المشارف الخضراء للمدينة، وقد تم تخصيص ملاعب التنس الثلاثة بدون نظام حجز. هناك دائماً فرص للحصول على ساعات مجانية. وفي فصل الشتاء، يتم تقديم الدورات التدريبية في قاعات التنس المحيطة. بالإضافة إلى الترفيه والرياضات الجماعية، يتم تنظيم الأحداث المشتركة - من افتتاح الموسم إلى وجبة فوندو بهيجة في الخريف إلى أحداث الأطفال والشباب. تقدم الجمعية درساً تجريبياً للمهتمين وتعمل مع المدارس ومراكز الرعاية النهارية.

# Tennisclub Rümplingen

Gemeinde: Rümplingen

Gründungsjahr: 1979

Mitglieder: 170



## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Alexander Kappes, 1. Vorsitzender,

Stefanie Weinmann, Pressewartin,

Tel.: 0176 97543697,

[kontakt@tennisclub-ruemmingen.de](mailto:kontakt@tennisclub-ruemmingen.de),

[www.tennisclub-ruemmingen.de](http://www.tennisclub-ruemmingen.de)

## Über uns

Der Tennisclub Rümplingen bietet seinen Mitgliedern die Möglichkeit, Tennis als Breitensport zu betreiben. Wir haben vier Tennisplätze in schöner Lage und bieten sowohl Freizeitspielern als auch Mannschaftsspielern optimale Trainings- und Spielbedingungen. Neben regelmäßigen Vereins- und Juxturnieren nehmen wir auch an regionalen Wettkämpfen teil (Medenrunde). Unsere Mitglieder jeden Alters können das ganze Jahr über auf unseren Allwetterplätzen Tennis spielen und dabei sowohl ihre Technik verbessern als auch ihre Fitness steigern.

## Organisation

Der Tennisclub Rümplingen ist ein eigenständiger Verein. Unsere Mitglieder haben die Möglichkeit, sowohl Einzel- als auch Doppelmatches zu spielen. Wir bieten regelmäßig Training an, um das spielerische Niveau zu verbessern. Die Trainingszeiten sind auf unserer Website einsehbar. Besonders stolz sind wir auf unsere Jugendarbeit, bei der wir den Nachwuchs spielerisch an den Tennissport heranführen und fördern.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Der Tennisclub Rümplingen bietet ein familiäres und freundliches Umfeld für Tennisbegeisterte jeden Alters und Spielniveaus. Unsere modernen Tennisplätze, das Training und die vielfältigen Spielmöglichkeiten machen uns zu einer attraktiven Wahl. Als Mitglied können Sie nicht nur Ihre Tennisfähigkeiten verbessern, sondern auch neue Freundschaften schließen und an geselligen Veranstaltungen teilnehmen. Wir legen großen Wert auf Gemeinschaft und Teamgeist und freuen uns immer über neue Mitglieder, die unsere Tennisleidenschaft teilen. Unser Vereinsheim steht auch Nicht-Mitgliedern für private Feierlichkeiten zur Verfügung.

**Jahresbeitrag / Kosten:** z.B. Erwachsener Einzelperson: 173 Euro; Schnuppermitglied Einzelperson: 100 Euro; weitere Optionen für Familienmitgliedschaften. Details unter: <https://www.tennisclub-ruemmingen.de/mitgliedschaft/>. Keine Aufnahmegebühren.



## English

The Rümplingen Tennis Club offers the opportunity to play tennis both as a recreational sport and as a team sport on four tennis courts in a beautiful location. In the friendly and familiar club, members can improve their tennis game, stay fit, make new friends and take part in social events. The club is always happy to welcome new members who share our passion for tennis.

## Ukrainisch

Теніс клуб Рюмлінген

Тенісний клуб Рюмлінген пропонує можливість грати в теніс як для відпочинку, так і як командний вид спорту на чотирьох тенісних кортах у гарному місті. У дружньому сімейному клубі учасники можуть не лише вдосконалювати свою тенісну гру та підтримувати фізичну форму, а й заводити нових друзів та брати участь в світських заходах. Клуб завжди радий новим членам, які поділяють нашу пристрасть до тенісу.

## Arabisch

تي سي رومينجن

يوفر نادي رومينجن للتنس الفرصة للعب التنس كرياضة ترفيهية ورياضة جماعية في أربعة ملاعب تنس في موقع جميل. في النادي الودود والمألوف، لا يمكن للأعضاء تحسين لعبة التنس والحفاظ على لياقتهم فحسب، بل يمكنهم أيضاً تكوين صداقات جديدة والمشاركة في المناسبات الاجتماعية. يسعد النادي دائماً بالترحيب بالأعضاء الجدد الذين يشاركوننا شغفنا بالتنس.

# Turnerbund Binzen 1981 e.V.

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 1981

Mitglieder: 340

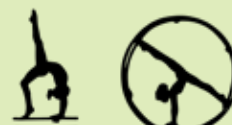
## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Laura Ehrke (1. Vorsitzende) [laura.ehrke@turnerbund-binzen.de](mailto:laura.ehrke@turnerbund-binzen.de),

Tel.: 07621-1680334

[www.turnerbund-binzen.de](http://www.turnerbund-binzen.de)

Turnerbund  
Binzen



## Über uns

Unser Verein widmet sich seit über 40 Jahren mit Herzblut dem Turnsport. Mit fast 30 engagierten Übungsleiterinnen und -leitern möchten wir unsere Begeisterung fürs Turnen an Kinder und Jugendliche weitergeben. Sie engagieren sich alle ehrenamtlich, sprich unentgeltlich. Somit ist es ihnen zu verdanken, dass wir unsere Mitgliedsbeiträge so niedrig halten können. Damit möchten wir jedem Kind, egal aus welcher Einkommensschicht, ermöglichen, sich sportlich zu betätigen. Wir bieten Kleinkinder-, Kinder-, Geräte- und Rhönradturnen sowie Tischtennis an. Dabei kommt es uns hauptsächlich auf die Freude am Turnen, am Sport und auf das Miteinander an. Turnen ist wegen vieler Aspekte wichtig für die Entwicklung von Kindern. Hier lernen sie grundlegende, physische Fertigkeiten, die ihnen ein Leben lang nützlich sein werden. Dazu zählen Koordination, Beweglichkeit, Kraft, Schnelligkeit und Ausdauer.

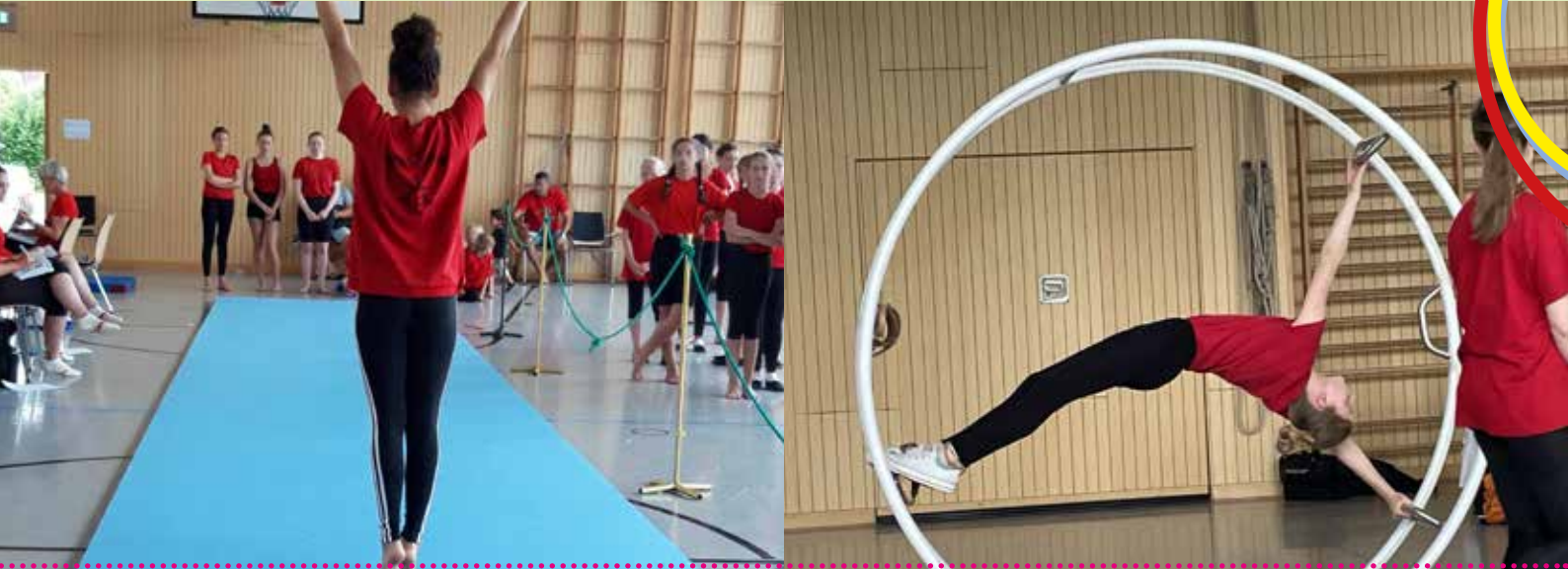
## Organisation

Der Turnerbund Binzen hat derzeit ca. 340 Mitglieder, von denen die meisten Kinder und Jugendliche sind. Das Angebot besteht aus Kleinkinder-, Kinder-, Geräte- und Rhönradturnen sowie einer Tischtennisgruppe:

- Kleinkinderturnen, 3-5 J., Mi., 15.30-16:30 Uhr
- Bubenturnen, ab 5 J., Fr., 16:00-17:00 Uhr
- Mädchenturnen, 5-7 J., Di., 16:30-17:30 Uhr, 9-11 J., Di., 17:30-18:30 Uhr, 11-14 J., Mi., 17:30-18:30 Uhr, 7-12 J., Mi., 17:30-18:30 Uhr, ab 10 J., Di., 17:30-18:30 Uhr
- Rhönrad, Di., 18:30-19:30 Uhr und 19:30-21:00 Uhr (Fortgeschritten), Fr., 17:00-18:00 Uhr und 18:00-19:00 Uhr
- Tischtennis, Do., 19:30-22:00 Uhr

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Was unseren Verein ausmacht, ist die familiäre Atmosphäre. Wer einmal anfängt, ist üblicherweise viele Jahre dabei und manch einer bleibt dem Verein auch nach der eigenen „Turn-Karriere“ als Übungsleiterin und -leiter treu. Eines der Highlights in unserem Vereinskalendar ist die Jahresfeier, bei der jede Gruppe zeigen darf, was sie im vergangenen Jahr gelernt hat. Die Veranstaltung steht jedes Jahr unter einem anderen Motto und wird von den Übungsleiterinnen und -leitern mit viel Kreativität und in Handarbeit gestaltet; vom Basteln der Einladungskarten, über die Dekoration der Halle bis hin zu den passenden Kostümen.



## English

Our club has been passionate about gymnastics for over 40 years and we would like to pass on this enthusiasm to children and young people. We offer gymnastics for toddlers, children, German Wheel and gym wheels as well as table tennis. What matters most to us is the joy of gymnastics, sports and being together. What defines our club is the family atmosphere. One of the highlights is the annual celebration, which has a different motto every year and where each group can show what they have learned in the past year.

## Ukrainisch

Асоціація Гімнастики Бінцен 1981 зар. Асоц.

Наш клуб захоплюється гімнастикою вже понад 40 років, і ми хочемо передати цей ентузіазм дітям та молоді. Ми пропонуємо гімнастику для дітей, підлітків, гімнастику на снарядах і колесах, а також настільний теніс. Найголовніше для нас - це радість від гімнастики, спорту та перебування разом. Наш клуб характеризує сімейна атмосфера. Одним із основних моментів є щорічне святкування, яке щороку має інший девіз і де кожна група може показати, чого вони навчилися за минулий рік.

## Arabisch

جمعية الجمناز ببنزن

لقد كان نادينا شغوفًا بالجمناز لأكثر من 40 عامًا، ونود أن ننقل هذا الحماس إلى الأطفال والشباب. نحن نقدم ألعاب الجمناز للأطفال الصغار والأطفال والأجهزة والعجلات بالإضافة إلى تنس الطاولة. ما يهمنا أكثر هو متعة الجمناز والرياضة والتواجد معًا. ما يميز نادينا هو الجو العائلي. أحد أبرز الأحداث هو الاحتفال السنوي، الذي يحمل شعارًا مختلفًا كل عام، حيث يمكن لكل مجموعة عرض ما تعلمته في العام الماضي.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre: 15 Euro, Erwachsene: 20 Euro, Familien: 35 Euro

# TuS Binzen e. V. & Förderverein

Gemeinde: Binzen

Gründungsjahr: 1956

Mitglieder: 700 Mitglieder, inkl. Jugend

## Kontakt / Ansprechperson für weitere Infos:

Volker Scherer, [scherer.volker@gmail.com](mailto:scherer.volker@gmail.com),

Förderverein Jannik Tschöp, [jannik.tschoep@tus-binzen.de](mailto:jannik.tschoep@tus-binzen.de)

[www.tus-binzen.de](http://www.tus-binzen.de)



## Über uns

Der TuS Binzen e. V. versteht sich als Verein für ALLE. Bei uns ist jeder, der aktiv oder passiv am Vereinsleben teilnehmen will, herzlich willkommen. Mit 17 Jugendmannschaften engagieren wir uns stark für die Jugendförderung. Unsere Abteilungen Fußball, Frauen-Fitness, Tischtennis und Alt-Herren freuen sich über jedes neue Mitglied.

Zahlreiche Informationen zu unserem aktiven Vereinsleben präsentieren wir auf unserer Website oder noch viel besser, man erlebt die TuS Familie live auf unserem Sportplatz in den Neumatten. Hier zeigt sich die bunte Vielfalt unseres Vereinslebens. Samstags oder sonntags bei einem der Heimspiele unserer Aktivmannschaften oder auch unter der Woche abends beim Training, den Jugendspielen oder all den vielen Veranstaltungen rund um das Vereinsheim.

## Organisation

Wir sind ein starkes, junges Team aus motivierten Trainern, welche es sich zur Aufgabe gemacht haben, Kinder und Jugendliche ihrem Alter und Können entsprechend, mit dem Fußball zu trainieren. Dabei achten wir, neben allem spielerischen Können, im Besonderen auf Team- und Mannschaftsgeist. Ganz nach dem Motto: „Einer für alle, alle für einen!“

Jugendarbeit ist heute mehr denn je eine wichtige Säule unserer Gesellschaft. Im TuS Binzen spielen und trainieren derzeit an die 350 Kinder und Jugendliche in 17 Mannschaften mit ca. 40 ehrenamtlichen Trainern und Betreuern! Gerade bei den Kleinsten erleben wir im TuS Binzen derzeit einen regelrechten „Boom“.

## Warum teilnehmen? Warum Mitglied werden?

Egal ob Du in der 1. oder 2. Mannschaft mitspielen willst, oder ob Du die Damen- oder Alt-Herren-Mannschaft unterstützen willst, wir heißen alle Fußballspieler/innen herzlich willkommen. Unsere jüngeren Fußballbegeisterten finden in der Jugendabteilung die geeignete Mannschaft. Da betreuen wir von den Minikickern bis zur A-Jugend alle Altersklassen. In Summe haben wir neben dem Vorstandsteam, viele weitere Arbeitsgruppen und engagierte Menschen, die sich im und um den Trainingsbetrieb auch um all die Jugendmannschaften kümmern. Hier gibt es viele Möglichkeiten sich zu engagieren oder Begegnungsfelder zu schaffen.

**Jahresbeitrag / Kosten:** Fußball/Tischtennis 95 Euro, Jugend 85 Euro, Passiv 40 Euro



## English

TuS Binzen is a club for EVERYONE and offers a colourful variety: football, women's fitness, table tennis and sports for seniors are available and the club is happy about every new member. The emphasis is on football particularly for young people. All age groups mini-kickers to A-youth are supervised by motivated trainers. In addition to the board, there are many other teams that offer opportunities to be involved in the club. Anyone who would like to participate in club-life is very welcome.

## Ukrainisch

ГіС (Гімнастичний і Спортивний Клуб) Бінцен зар. Асоц.

ГіС Бінцен- це клуб для КОЖНОГО, який пропонує різнобарвне різноманіття: футбол, жіночий фітнес, настільний теніс і члени клубу раді кожному новому члену. Особливо важливий футбол і особливо молодіжний спорт. За всіма категоріями, від міні-кікерів до юнаків, опікуються вмотивовані тренери. Крім виконавчої команди, є багато інших робочих груп які пропонують можливість залучитися до клубу.

## Arabisch

توس بینزن

TuS Binzen هو نادي للجميع ويقدم مجموعة متنوعة من الألوان: كرة القدم واللياقة البدنية للسيدات وتنس الطاولة والرجال المسنين سعداء بكل عضو جديد. تتمتع كرة القدم وخاصة رياضات الشباب بأهمية خاصة. من الركلات الصغيرة إلى الشباب، يتم الاعتناء بجميع الفئات العمرية من قبل مدربين متحمسين. بالإضافة إلى فريق مجلس الإدارة، هناك العديد من مجموعات العمل الأخرى التي توفر فرصًا للمشاركة في الجمعية. أي شخص يرغب في المشاركة في حياة النادي مرحب به للغاية.



**ZUSAMMEN  
LEBEN UND  
GESTALTEN  
IM VORDEREN  
KANDERTAL**

## Impressum & Redaktion

### Herausgeber:

GVV Vorderes Kandertal  
Verbandsvorsitzender Andreas Schneucker  
Verbandsgeschäftsführer Dominik Kieseewetter  
Am Rathausplatz 6  
79589 Binzen  
hauptamt@gvv-binzen.de  
www.gvv-vorderes-kandertal.de

### Redaktion und Koordination:

Integrationsbeauftragte Dr. Andrea Kühne  
Telefon: 07621 6608 - 12  
kuehne@gvv-binzen.de

**Übersetzungen:** Michael Ostafitschuk (Ukrainisch),  
Jamal Azem (Arabisch), Prof. Jan Kremers (Englisch)

**Layout:** Gregor Mohlberg (Freiburg)

**Bildquellen:** beteiligte Vereine und  
ehrenamtliche Initiativen, Adobe Stock

**Stand:** März 2024

Gemeindeverwaltungsverband  
Vorderes Kandertal

